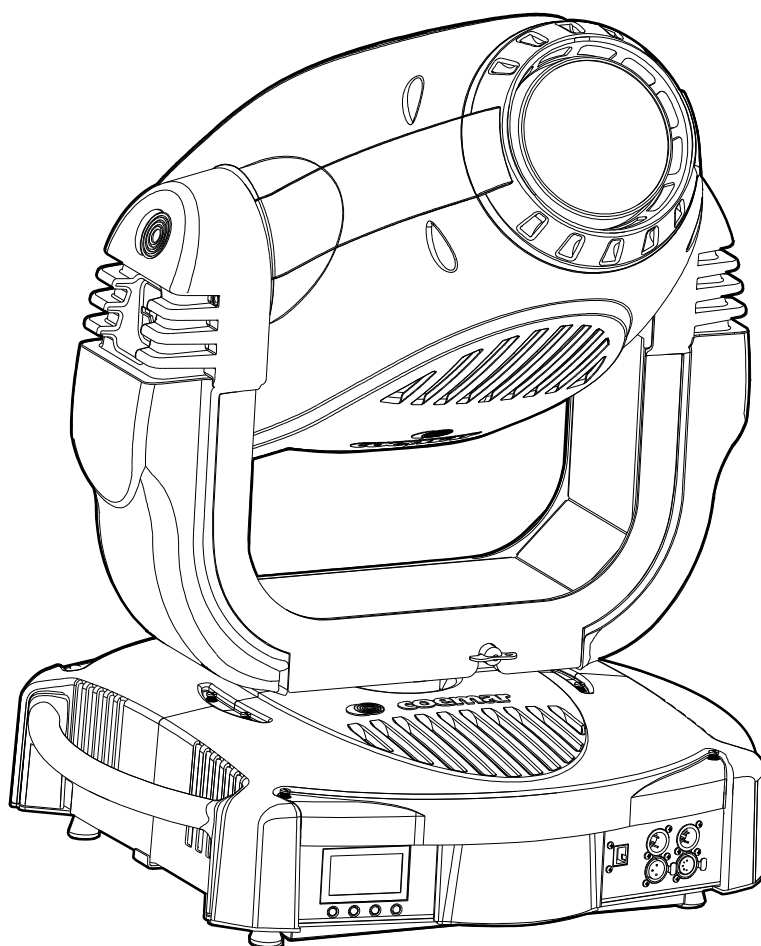


# **Infinity Spot XL**



**instruction manual**  
**manuale di istruzioni**

**Version 1.1**  
**DIS123**

 **coemar**

# **Infinity Spot XL**

serial number / numero di serie

date of purchase / data di acquisto

retailer / fornitore

address / indirizzo

suburb / cap / città

capital city / provincia

state / stato

tel. / fax.

Please note in the space provided above the relative service information of the mode and the retailer from whom you purchased your **Infinity Spot XL**: this information will assist us in providing spare parts, repairs or in answering any technical enquiries with the utmost speed and accuracy.

Prendete nota , nello spazio apposite, dei dati relative al modello e al rivenditore del vostro **Infinity Spot XL**: questi dati ci permetteranno di assistervi con la massima rapidità e precisione.

**WARNING** : the security of the fixture is granted only if these instructions are strictly followed; therefore it is absolutely necessary to keep this manual.

**ATTENZIONE**: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle presenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

# Indice

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Imballo e trasporto.....</b>                                       | <b>6</b>  |
| 1.1 Imballo.....                                                         | 6         |
| 1.2 Trasporto.....                                                       | 6         |
| <b>2. Informazioni generali.....</b>                                     | <b>6</b>  |
| 2.1 Importanti informazioni di sicurezza.....                            | 6         |
| 2.2 Condizioni di garanzia.....                                          | 7         |
| 2.3 Normativa CE.....                                                    | 7         |
| <b>3. Specifiche del prodotto.....</b>                                   | <b>7</b>  |
| 3.1 Caratteristiche tecniche.....                                        | 7         |
| 3.2 Dimensioni.....                                                      | 7         |
| 3.3 Componenti del proiettore.....                                       | 8         |
| <b>4. Installazione.....</b>                                             | <b>8</b>  |
| 4.1 Fissaggio meccanico.....                                             | 8         |
| 4.2 Attacco di sicurezza.....                                            | 9         |
| <b>5. Alimentazione.....</b>                                             | <b>9</b>  |
| 5.1 Connessione alla rete elettrica.....                                 | 9         |
| <b>6. Connessione del segnale di controllo.....</b>                      | <b>10</b> |
| <b>7. Accensione del proiettore.....</b>                                 | <b>11</b> |
| 7.1 Indirizzo DMX del proiettore.....                                    | 12        |
| 7.2 Tabella funzioni DMX.....                                            | 13        |
| <b>8. Funzioni del pannello display.....</b>                             | <b>16</b> |
| 8.1 Guida rapida ai menu.....                                            | 16        |
| 8.2 Conteggio veloce.....                                                | 16        |
| 8.3 Main Functions.....                                                  | 17        |
| 8.4 Measures.....                                                        | 19        |
| 8.5 Display Setup.....                                                   | 19        |
| 8.6 Demo Mode.....                                                       | 20        |
| 8.7 Special Mode e allineamento elettronico dei motori.....              | 20        |
| <b>9. Installazione ed allineamento della lampada.....</b>               | <b>22</b> |
| 9.1 Installazione.....                                                   | 22        |
| 9.2 Allineamento della lampada al sistema ottico.....                    | 23        |
| <b>10. Operazioni sui gruppi interni.....</b>                            | <b>23</b> |
| 10.1 Apertura del corpo proiettore.....                                  | 23        |
| 10.2 Estrazione del gruppo gobos.....                                    | 24        |
| 10.3 Configurazione standard delle ruote gobos e della ruota colori..... | 24        |
| 10.4 Sostituire i gobos.....                                             | 26        |
| 10.5 Estrazione del gruppo effetti.....                                  | 27        |
| 10.6 Configurazione standard del gruppo effetti.....                     | 27        |
| 10.7 Estrazione del cambia colori.....                                   | 28        |
| <b>11. Manutenzione.....</b>                                             | <b>28</b> |
| 11.1 Pulizia periodica.....                                              | 28        |
| 11.2 Controlli vari.....                                                 | 28        |
| 11.3 Sostituzione dei fusibili.....                                      | 28        |
| <b>12. Messaggi di errore.....</b>                                       | <b>29</b> |
| <b>13. Domande e risposte.....</b>                                       | <b>30</b> |

## Italiano

Complimenti per aver acquistato un prodotto Coemar, vi siete assicurati un proiettore della massima qualità nei componenti e nella tecnologia. Vi rinnoviamo l'invito a compilare, se non l'avete già fatto, la scheda all'inizio di questo manuale che consentirà un intervento rapido ed efficace da parte del centro di assistenza Coemar al quale potete rivolgervi con assoluta fiducia per qualsiasi richiesta di informazioni o servizi.

Attenendovi alle istruzioni e modalità di utilizzo indicate in questo manuale vi assicurerete il massimo rendimento del prodotto per anni.

## 1. Imballo e trasporto

### 1.1 Imballo

Aperte l'imballaggio ed assicuratevi che nessuna parte dell'apparecchio abbia subito danni durante il trasporto. In caso di danni al prodotto, contattate immediatamente lo spedizioniere e fornitore tramite telefono, fax o e-mail, preannunciando l'invio di una lettera raccomandata.

### Packing list

Assicuratevi che l'imballo contenga:

1. il proiettore **Infinity Spot XL**.
2. il presente manuale di istruzioni.
3. due (2) staffe Cam-lock di supporto proiettore.

### 1.2 Trasporto

Il trasporto di Infinity Spot XL deve essere fatto utilizzando esclusivamente l'imballo originale o un apposito baule (flight case).

## 2. Informazioni generali

### Prevenzione degli incendi:

1. **Infinity Spot XL** utilizza una lampada Philips MSR GOLD 1500 FastFit; l'uso di una lampada differente potrebbe essere rischioso e causa dell'annullamento della garanzia.
2. Non installate mai l'apparecchio su superfici infiammabili.
3. La distanza minima dal materiale infiammabile deve essere: 2 m.
4. La distanza minima dal primo possibile soggetto illuminabile deve essere: 2 m.
5. Sostituite i fusibili danneggiati solo con identici per dimensioni e valore, se necessario consultate lo schema di collegamento.
6. Collegate il proiettore ad una rete elettrica protetta da interruttore magnetotermico.

### Prevenzione da scariche elettriche:

1. Presenza di alta tensione all'interno dell'apparecchio, togliete l'alimentazione prima di aprire o di effettuare qualsiasi operazione a contatto o all'interno del proiettore, anche per la sostituzione e installazione della lampada.
2. Per la connessione alla rete elettrica attenetevi scrupolosamente al presente manuale.
3. Il livello tecnologico di **Infinity Spot XL** necessita di personale specializzato per qualsiasi tipo di intervento; rivolgetevi ai centri assistenza autorizzati Coemar.
4. Una buona connessione di terra è essenziale per il corretto funzionamento. Non collegate mai l'apparecchio senza il contatto di terra.
5. Non lasciate mai che il cavo di alimentazione venga in contatto con altri cavi.
6. Non maneggiate il prodotto con mani bagnate o in presenza di acqua.
7. Non installate mai l'apparecchio esposto alla pioggia o in ambienti ad alta umidità.

### Protezione contro le radiazioni dei raggi ultravioletti:

1. Non accendete mai la lampada se le lenti, i filtri e le custodie in plastica sono danneggiati; la loro funzione schermante è efficace solo se in perfette condizioni.
2. Non guardate mai direttamente in direzione della lampada quando è accesa.

### Sicurezza:

1. Installate sempre il proiettore con viti, ganci o altri supporti, in grado di sostenerne il peso.
2. Utilizzate un secondo fissaggio di sicurezza con catene o corda di acciaio che sostenga il peso in caso di cedimento del sostegno principale.
3. Le superfici esterne dell'apparecchio, in alcuni punti, possono raggiungere la temperatura di 150°C, non toccatele mai prima che siano passati almeno 10 minuti dallo spegnimento della lampada.
4. Sostituite sempre la lampada se notate deformazioni o danneggiamenti.
5. Non installate mai l'apparecchio in locali dove non esiste flusso di aria costante; la temperatura ambiente massima deve essere 35°C.
6. Attendete sempre almeno 10 minuti dopo lo spegnimento prima di tentare la sostituzione o rimozione della lampada. Utilizzate sempre protezioni per le mani prima di cambiare la lampada.
7. Il proiettore contiene parti elettriche ed elettroniche che non possono assolutamente essere messe a contatto con acqua, olio o qualsiasi altro liquido: il buon funzionamento ne risulterebbe pregiudicato.



### Movimento del proiettore

Il proiettore ha un movimento di 540° sulla base e 262° sulla forcella; non ostacolate per nessun motivo il brandeggio dell'apparecchio con oggetti nel suo raggio di azione.

### Ventilazione forzata

Sulla scocca del proiettore noterete varie prese d'aria. Al loro interno vi sono delle ventole di raffreddamento, sia nella base che nel corpo: per evitare problemi di surriscaldamento non ostruitele mai per nessun motivo! Questo comprometterebbe seriamente il funzionamento del proiettore.

### Grado di protezione contro la penetrazione di corpi solidi e liquidi:

Il proiettore rientra nella classificazione di apparecchio ordinario, con grado di protezione IP 20.

### 2.2. Condizioni di garanzia

1. L'apparecchio è garantito per 12 mesi dalla data di acquisto contro i difetti di fabbricazione e dei materiali che lo compongono.
2. Sono esclusi dalla garanzia guasti dovuti ad imperizia o ad un uso non appropriato dell'apparecchio.
3. La garanzia decade in qualsiasi momento qualora l'apparecchio sia stato manomesso o aperto da personale non autorizzato.
4. La garanzia non prevede la sostituzione dell'apparecchio.
5. Il numero di serie e il modello dell'apparecchio sono necessari per ottenere informazioni o assistenza dal rivenditore.

### 2.3. Normative CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali della direttiva CE.

## 3. Specifiche del prodotto

### 3.1 Caratteristiche tecniche

**Alimentazione:** 180~260 Vac 50/60 Hz Autosensing

**Corrente massima:** 12A @ 230 V.

**Rifasamento:**  $\cos\phi = 0,98$

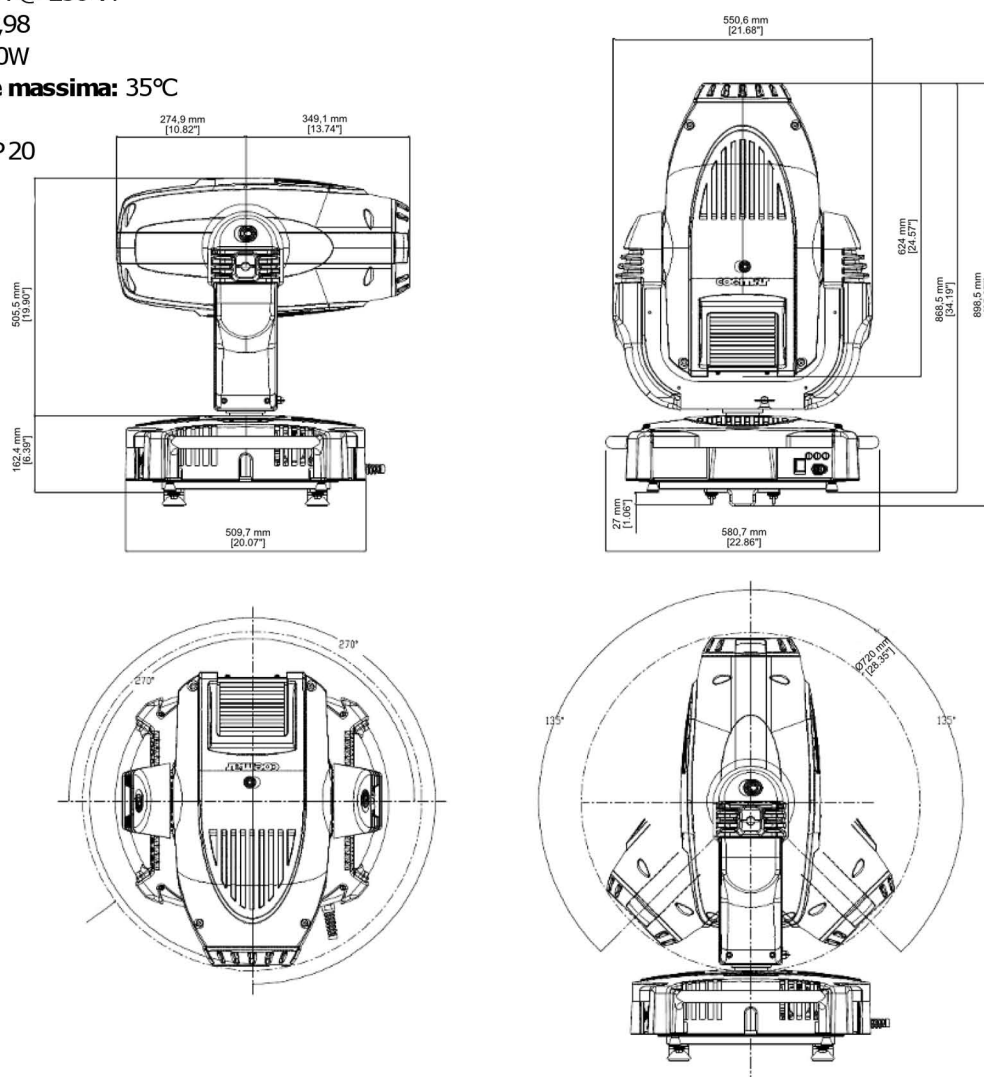
**Potenza lampada:** 1500W

**Temperatura ambiente massima:** 35°C

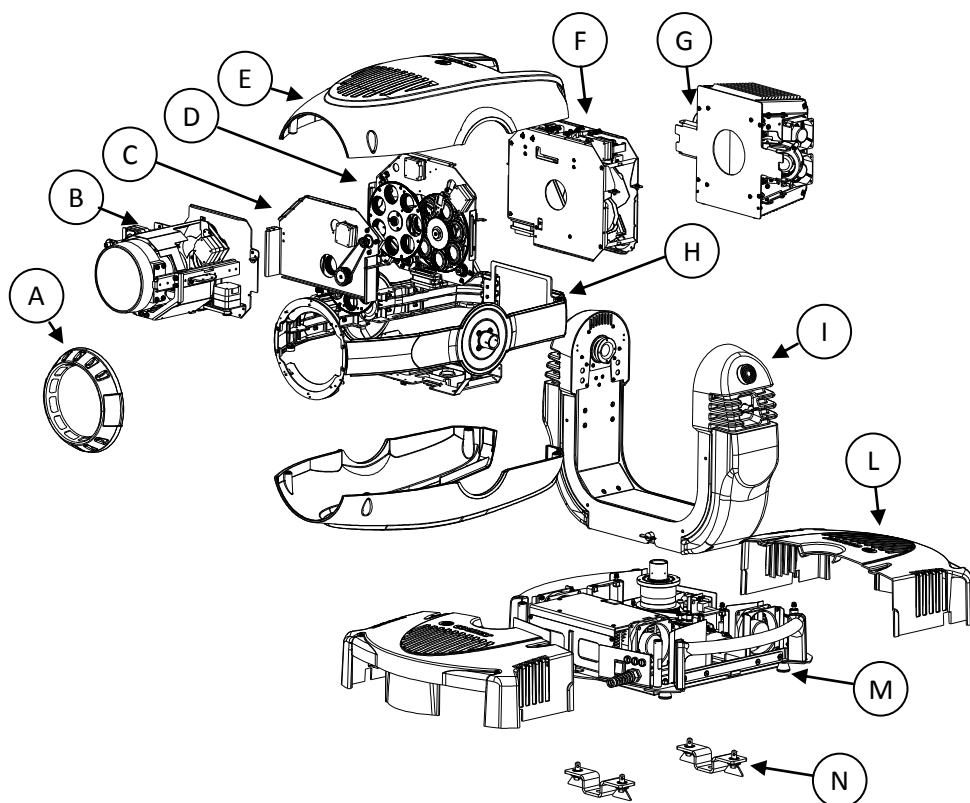
**Peso:** 55 Kg

**Grado di protezione:** IP 20

### 3.2 Dimensioni:



### 3.3 Componenti del proiettore



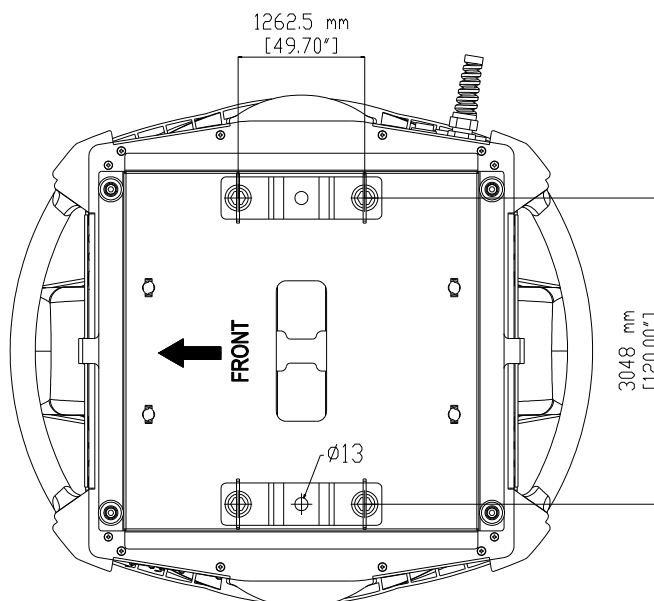
| Descrizione componenti |                     |
|------------------------|---------------------|
| A                      | Anello anteriore    |
| B                      | Gruppo Zoom         |
| C                      | Gruppo effetti      |
| D                      | Gruppo Gobos        |
| E                      | Carter corpo        |
| F                      | Gruppo cambiacolori |
| G                      | Gruppo lampada      |
| H                      | Scocca              |
| I                      | Forcella            |
| L                      | Carter base         |
| M                      | Base                |
| N                      | Cam Lock            |

## 4. Installazione

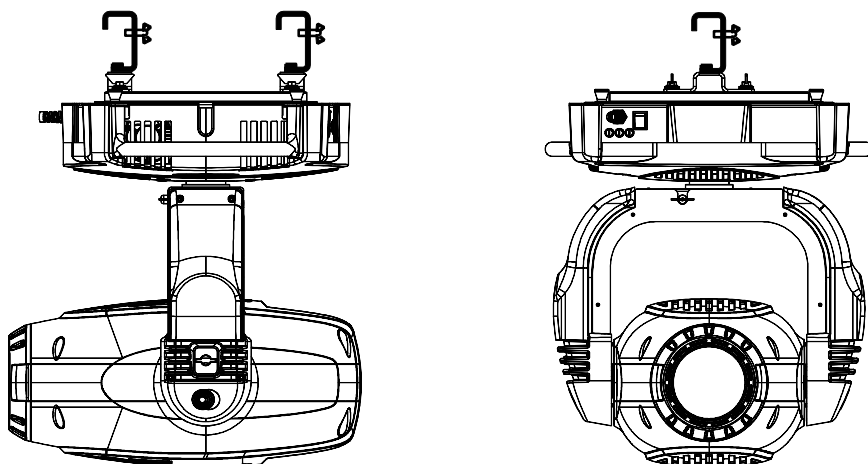
### 4.1 Fissaggio meccanico

**Infinity Spot XL** può essere utilizzato sia appoggiato a terra che fissato al soffitto o su di una struttura. E' corredato di quattro piedini montati sulla base che gli permettono di essere appoggiato su una superficie piana.

Per la sospensione dell'apparecchio ad una struttura reticolare **Coemar** include nell'imballo 2 staffe Cam-Lock. I fissaggi Cam-Lock sono del tipo ad ¼ di giro, per essere utilizzati a sostegno del proiettore devono essere perfettamente inseriti nella loro sede e serrati fino in fondo.



In caso di sospensione ad una struttura reticolare, consigliamo l'utilizzo di appositi ganci a "C" adatti a sostenerne il peso. I ganci a "C" sono abitualmente avvitati nel foro centrale delle staffe Cam-Lock, come indicato nella figura seguente.



#### ATTENZIONE !

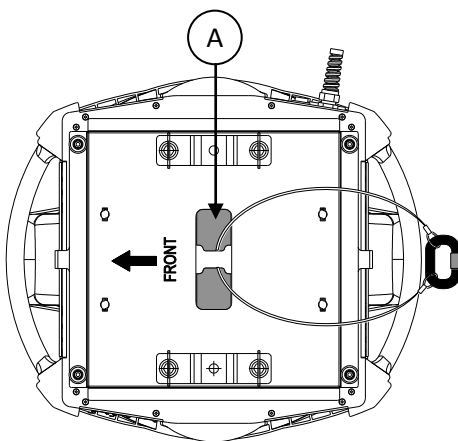
Verificare sempre che la struttura ed i materiali di fissaggio (viti, ganci, etc..) siano adatti a sopportare il peso dell'apparecchio.

La struttura di sostegno oltre ad essere sufficientemente robusta non deve risentire delle lievi oscillazioni che **Infinity Spot XL** provoca durante il movimento automatizzato; provvedete quindi a rendere la struttura di supporto priva di torsione. Non installate mai il proiettore in posti facilmente raggiungibili da persone che ignorano l'esistenza di queste istruzioni di sicurezza.

#### 4.2 Attacco di sicurezza

Nel caso in cui **Infinity Spot XL** venga fissato o appeso ad una struttura, si raccomanda l'utilizzo di una catena di sicurezza, come prescritto dalla vigente normativa. La catena di sicurezza deve passare attraverso i fori "A" e poi fissata alla struttura.

Nel caso si utilizzino cavi d'acciaio o catene non di produzione Coemar, assicuratevi che siano adatte a sostenere il peso dell'intero apparecchio.



## 5. Alimentazione

### 5.1 Connessione alla rete elettrica

#### Caratteristiche del cavo di alimentazione

Il cavo in dotazione è uno speciale cavo termoresistente, conforme alle più recenti normative internazionali di sicurezza, approvato VDE e a norme IEC331, IEC332 3C, CEI 20 35.

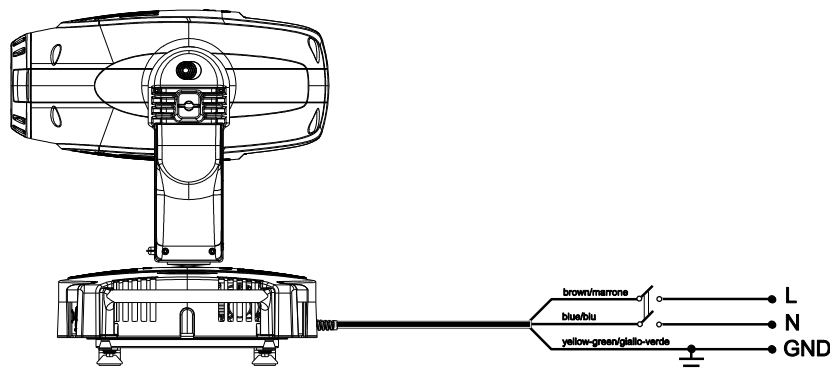
NB: in caso di sostituzione del cavo, impiegate esclusivamente cavi simili, con la stessa resistenza termica (cavo 3X1,5 ø esterno 10 mm, tensione di esercizio 300/500V, tensione di prova 2 KV, temperatura di esercizio -40°C + 180°C, Coemar CV5309).

## Italiano

### Connessione alla rete elettrica

Per l'allacciamento alla rete utilizzate un connettore adatto a sopportare la massima corrente di assorbimento istantaneo: 200/208/230/240 Vac 8 amps costanti in esercizio normale.

Localizzate il cavo di alimentazione che fuoriesce dal proiettore e collegatelo come nella figura.



#### ATTENZIONE !

- E' consigliato l'uso di un interruttore magnetotermico differenziale per l'alimentazione di ogni proiettore. Attenetevi scrupolosamente alle norme in vigore.
- Infinity Spot XL non può essere alimentato attraverso unità di potenza dimmer.
- Infinity Spot XL necessita assolutamente di un buon contatto di terra; non installate mai l'apparecchio senza la connessione del cavo giallo/verde in dotazione.
- Le operazioni di cablaggio e collegamento devono essere eseguite da personale qualificato.

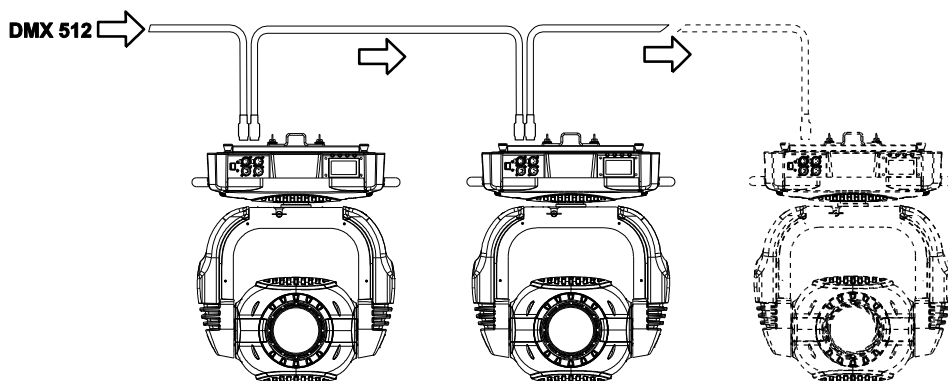
## 6. Connessione del segnale di controllo

Il segnale digitale di pilotaggio viene trasmesso al proiettore con un cavo a due poli con schermatura come previsto dallo standard internazionale per la trasmissione dati DMX512. Il collegamento deve essere seriale, utilizzando i connettori XLR3 e XLR5 maschio e femmina posti sulla base di Infinity Spot XL e contrassegnati dalle diciture DMX512 IN e OUT (vedi figura).

La connessione è conforme agli standard internazionali. I collegamenti devono essere effettuati come indicato nella seguente tabella:

|                                                                                     |                                                                                     |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  |  | Pin 1= Massa  |
|                                                                                     |                                                                                     | Pin 2= DATA - |
|                                                                                     |                                                                                     | Pin 3= DATA + |
|                                                                                     |                                                                                     | Pin 4= NC     |
|                                                                                     |                                                                                     | Pin 5= NC     |

Nel caso in cui il segnale provenga da una consolle DMX 512 con Cannon XLR5 (a 5 poli) i pin 4 e 5 non devono essere collegati.



**ATTENZIONE !**

**La schermatura ed i conduttori non devono fare alcun tipo di contatto tra loro o con la custodia metallica dei connettori.  
Il pin numero 1 e la custodia non devono essere collegate alla massa elettrica dell'apparecchio.**

**6.1 Connessione tramite protocollo ArtNet.**

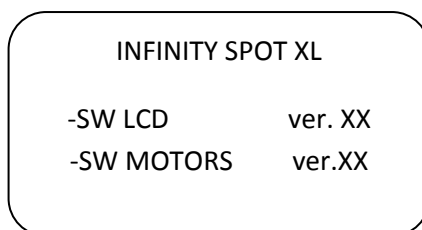
Il protocollo ArtNet permette ai proiettori abilitati di comportarsi e di essere visti come un normale dispositivo in rete, come può esserlo ad esempio un comune PC inserito in una rete aziendale.

**Infinity Spot XL** esce dalla fabbrica pronto per essere inserito in un network ArtNet senza il bisogno di ulteriori impostazioni. E' sufficiente collegare il proiettore mediante l'apposito connettore RJ45 posto a fianco dei connettori DMX ed il relativo patch ad un generico HUB Ethernet il quale sarà a sua volta collegato ad un controller ArtNet. Ogni proiettore Coemar ha un suo indirizzo IP univoco, pertanto non è necessario impostarlo al momento dell'inserimento nel network. Qualora per esigenze di rete sia necessario modificare l'indirizzo IP, i proiettori Coemar ne consentono la completa personalizzazione. Per modificare le impostazioni di rete accedere al menu MAIN FUNCTION/PROJECTOR CONTROL MODE/ARTNET ONLY ( oppure Artnet to DMX) /CUSTOM IP ADDRESS (vedi menu completo nel cap. 8.3).

**7. Accensione del proiettore**

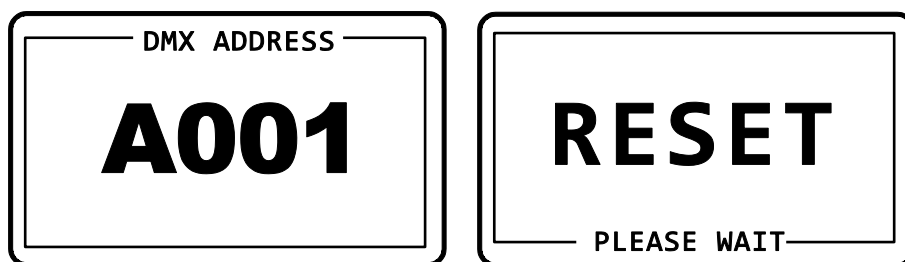
Dopo aver eseguito correttamente le operazioni descritte fino a questo punto, procedete all'alimentazione del proiettore e accendetelo mediante l'interruttore Power.

Il display si accenderà e dopo il breve messaggio di benvenuto visualizzerà la versione software installata sui microprocessori interni:



Versione del software correntemente installata sulla mainboard (LCD) e sulle schede motori (MOTOR)

Il proiettore eseguirà poi la procedura di reset di tutti i motori; l'operazione durerà alcuni secondi, permettendo ai motori a controllo digitale di posizionarsi correttamente. Al termine, il display si accenderà in modo fisso per indicare che il segnale DMX512 inviato al proiettore venga ricevuto correttamente.



Durante il reset il display lampeggerà per alcuni secondi...

..e comparirà quindi l'indirizzo DMX del proiettore.

Se l'indirizzo continua a lampeggiare e compare l'avviso "NO DMX SIGNAL" ciò indica che non è presente il segnale DMX. Controllare il cavo di collegamento ed il funzionamento del mixer.

## Italiano

### 7.1 Indirizzo DMX del proiettore

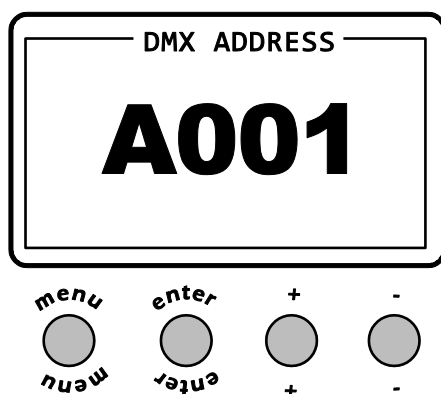
**NB: La sezione seguente è valida solo nel caso Infinity Spot XL sia controllato dal segnale DMX 512.**

Ogni proiettore utilizza 31 canali ( a 16 bit) di indirizzo per il suo completo funzionamento e viene controllato da un segnale DMX 512 (per maggiori informazioni vedi il paragrafo 7.2 tabella funzioni DMX).

Il proiettore al momento dell'accensione mostra sul display la scritta A001 che indica l'indirizzo DMX 001; il proiettore così indirizzato risponde ai comandi dei canali tra 1 e 31 del mixer DMX 512, il secondo proiettore deve essere indirizzato come A032, il terzo come A063 e così via. L'operazione deve essere eseguita su ogni Infinity Spot XL che avrà indirizzo diverso da A001.

#### **Variazione dell'indirizzo DMX**

- 1.Premete il tasto + o – fino a visualizzare il numero DMX desiderato, le cifre del pannello display lampeggiano per indicare la variazione dell'indirizzo non registrata.
- 2.Premere il tasto “enter” per confermare la selezione; le cifre del pannello display smettono di lampeggiare, il proiettore risponde ora al nuovo numero di indirizzo.



N.B. : mantenendo premuti i tasti + o - il conteggio dei canali viene eseguito ad una maggiore velocità per una più rapida selezione.

#### **ATTENZIONE!**

**Se cambiate l'indirizzo DMX senza il segnale DMX collegato, le cifre del pannello continueranno a lampeggiare anche dopo la conferma dell'indirizzo con il tasto ENTER.**

## 7.2 Tabella funzioni DMX

| canale<br>16 bit                                                                                                                                        | canale<br>8 bit | funzione                                                              | tipo di<br>controllo        | effetto                                                                                                  | decimale |       | percentuale |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|-------------|--------|
| 1                                                                                                                                                       | 1               | asse X, movimento della base                                          | proporzionale               | controllo del movimento del fascio di luce, con rotazione proporzionale del movimento in base            | 0        | - 255 | 0%          | - 100% |
| 2                                                                                                                                                       | 2               | asse X, movimento fine della base                                     | proporzionale               | controllo del movimento fine del fascio di luce, con rotazione proporzionale del movimento in base       | 0        | - 255 | 0%          | - 100% |
| 3                                                                                                                                                       | 3               | asse Y, movimento della forcella                                      | proporzionale               | controllo del movimento del fascio di luce, con rotazione proporzionale del movimento in forcella        | 0        | - 255 | 0%          | - 100% |
| 4                                                                                                                                                       | 4               | asse Y, movimento fine della forcella                                 | proporzionale               | controllo del movimento fine del fascio di luce, con rotazione proporzionale del movimento in forcella   | 0        | - 255 | 0%          | - 100% |
|                                                                                                                                                         | 5               | velocità del movimento                                                | livello unico               | standard (veloce)                                                                                        | 0        | - 10  | 0%          | - 4%   |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | livello unico               | movimento ultra veloce<br>(ideale per il posizionamento in programmazione)                               | 11       | - 25  | 4%          | - 10%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | vector mode (da veloce a lento)                                                                          | 26       | - 127 | 10%         | - 50%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | tracking mode (da veloce a lento)                                                                        | 128      | - 247 | 50%         | - 97%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | livello unico               | tracking mode (lento)                                                                                    | 248      | - 255 | 97%         | - 100% |
| 6                                                                                                                                                       | 6               | dimmer                                                                | proporzionale               | regolazione graduale dell'intensità luminosa da 0 a 100%                                                 | 0        | - 255 | 0%          | - 100% |
|                                                                                                                                                         | 7               | otturatore, strobo ed effetto zap                                     | livello unico               | otturatore chiuso (zap off)                                                                              | 0        | - 9   | 0%          | - 4%   |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile da lenta a veloce                             | 10       | - 66  | 4%          | - 26%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | livello unico               | otturatore aperto (zap off)                                                                              | 67       | - 68  | 26%         | - 27%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | effetto pulsato in sequenza, chiusura lenta, apertura veloce                                             | 69       | - 125 | 27%         | - 49%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | livello unico               | otturatore aperto (zap off)                                                                              | 126      | - 127 | 49%         | - 50%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | effetto pulsato in sequenza, chiusura veloce, apertura lenta                                             | 128      | - 184 | 50%         | - 72%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | livello unico               | otturatore aperto (zap off)                                                                              | 185      | - 187 | 73%         | - 73%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, non sincronizzata, da lenta a veloce | 188      | - 244 | 74%         | - 96%  |
|                                                                                                                                                         |                 | livello unico                                                         | otturatore aperto (zap off) | 245                                                                                                      | - 255    | 96%   | - 100%      |        |
| 8                                                                                                                                                       | 8               | diaframma ad iride (LIN-Lineare)                                      | livello unico               | aperto                                                                                                   | 0        | - 9   | 0%          | - 4%   |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | da apertura massima a minima                                                                             | 10       | - 255 | 4%          | - 100% |
| 8                                                                                                                                                       | 8               | diaframma ad iride (con effetti interni PULS)                         | livello unico               | aperto                                                                                                   | 0        | - 9   | 0%          | - 4%   |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | da apertura massima a minima                                                                             | 10       | - 124 | 4%          | - 49%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | livello unico               | diametro minimo                                                                                          | 125      | - 129 | 49%         | - 51%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | pulsazione con aumento proporzionale della velocità                                                      | 130      | - 189 | 51%         | - 74%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | livello unico               | aperto                                                                                                   | 190      | - 192 | 75%         | - 75%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | pulsazione e effetto flash con aumento proporzionale della                                               | 193      | - 255 | 76%         | - 100% |
| Nota 1: il diaframma ad iride ha un diverso funzionamento dipendente dalla selezione IRIS sul pannello display (lineare LIN o con effetti interni PULS) |                 |                                                                       |                             |                                                                                                          |          |       |             |        |
| 9                                                                                                                                                       | 9               | zoom                                                                  | proporzionale               | controllo proporzionale dello zoom da fascio largo a stretto                                             | 0        | - 255 | 0%          | - 100% |
| 10                                                                                                                                                      | 10              | focus                                                                 | proporzionale               | controllo proporzionale della focalizzazione dell'immagine                                               | 0        | - 255 | 0%          | - 100% |
| 11                                                                                                                                                      | 11              | selezione gobos rotanti ruota 1 (standard)                            | livello unico               | nessun gobo                                                                                              | 0        | - 10  | 0%          | - 4%   |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       |                             | gobo 1 (valore centrale 36)                                                                              | 11       | - 40  | 4%          | - 16%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       |                             | gobo 2 (valore centrale 62)                                                                              | 41       | - 70  | 16%         | - 27%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       |                             | gobo 3 (valore centrale 88)                                                                              | 71       | - 100 | 28%         | - 39%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       |                             | gobo 4 (valore centrale 114)                                                                             | 101      | - 130 | 40%         | - 51%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       |                             | gobo 5 (valore centrale 140)                                                                             | 131      | - 160 | 51%         | - 63%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       |                             | gobo 6 (valore centrale 166)                                                                             | 161      | - 192 | 63%         | - 75%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | rotazione continua della ruota gobo da lenta a veloce                                                    | 193      | - 255 | 76%         | - 100% |
| 11                                                                                                                                                      | 11              | selezione gobos rotanti ruota 1 (effetto attivabile dal canale 31/28) | livello unico               | nessun gobo                                                                                              | 0        | - 10  | 0%          | - 4%   |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       | proporzionale               | da gobo 1 a gobo 6 nei 360°                                                                              | 11       | - 192 | 4%          | - 75%  |
|                                                                                                                                                         |                 |                                                                       |                             | rotazione continua della ruota gobo da lenta a veloce                                                    | 193      | - 255 | 76%         | - 100% |
| Nota 2: la selezione dei gobos ha un diverso funzionamento dipendente dal canale 31 (16 bit) / 28 (8 bit)                                               |                 |                                                                       |                             |                                                                                                          |          |       |             |        |

|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               |                                                                                              |     |   |     |     |   |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----|-----|---|------|
| 12                                                                                                                                                                                                                                    | 12 | indicizzazione gobos rotanti (ruota1) nei 360°                        | livello unico | nessun effetto                                                                               | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | posizionamento proporzionale dei gobos a 360° indicizzato                                    | 11  | - | 255 | 4%  | - | 100% |
| 13                                                                                                                                                                                                                                    |    | indicizzazione fine dei gobos 16 bit                                  | proporzionale | controllo del posizionamento fine dei gobos (ruota gobos 1)                                  | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |
| 14                                                                                                                                                                                                                                    | 13 | rotazione gobos sulla ruota 1                                         | livello unico | nessun effetto                                                                               | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | rotazione continua dei gobos in senso orario con decremento proporzionale della velocità     | 11  | - | 131 | 4%  | - | 51%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | livello unico | gobo stop                                                                                    | 132 | - | 134 | 52% | - | 53%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | rotazione continua dei gobos in senso antiorario con incremento proporzionale della velocità | 135 | - | 255 | 53% | - | 100% |
| Nota 3: quando il canale 12 è ad un livello compreso tra 0 e 10, la rotazione gobo (canale 14 nella modalità a 16 bit o canale 13 nella modalità a 8 bit) non effettua l'indicizzazione, il gobo si ferma istantaneamente             |    |                                                                       |               |                                                                                              |     |   |     |     |   |      |
| 15                                                                                                                                                                                                                                    | 14 | selezione gobos rotanti ruota 2 (standard)                            | livello unico | nessun gobo                                                                                  | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 1 (valore centrale 36)                                                                  | 11  | - | 40  | 4%  | - | 16%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 2 (valore centrale 62)                                                                  | 41  | - | 70  | 16% | - | 27%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 3 (valore centrale 88)                                                                  | 71  | - | 100 | 28% | - | 39%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 4 (valore centrale 114)                                                                 | 101 | - | 130 | 40% | - | 51%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 5 (valore centrale 140)                                                                 | 131 | - | 160 | 51% | - | 63%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 6 (valore centrale 166)                                                                 | 161 | - | 192 | 63% | - | 75%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | rotazione continua della ruota gobo da lenta a veloce                                        | 193 | - | 255 | 76% | - | 100% |
| 15                                                                                                                                                                                                                                    | 14 | selezione gobos rotanti ruota 2 (effetto attivabile dal canale 21/28) | livello unico | nessun gobo                                                                                  | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | da gobo 1 a gobo 6 nei 360°                                                                  | 11  | - | 192 | 4%  | - | 75%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | rotazione continua della ruota gobo da lenta a veloce                                        | 193 | - | 255 | 76% | - | 100% |
| Nota 4: la selezione dei gobos ha un diverso funzionamento dipendente dal canale 31 (16 bit) / 28 (8 bit)                                                                                                                             |    |                                                                       |               |                                                                                              |     |   |     |     |   |      |
| 16                                                                                                                                                                                                                                    | 15 | indicizzazione gobos rotanti (ruota 2) nei 360°                       | livello unico | nessun effetto                                                                               | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | posizionamento proporzionale dei gobos a 360° indicizzato                                    | 11  | - | 255 | 4%  | - | 100% |
| 17                                                                                                                                                                                                                                    |    | indicizzazione fine dei gobos 16 bit                                  | proporzionale | controllo del posizionamento fine dei gobos (ruota gobos 2)                                  | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |
| 18                                                                                                                                                                                                                                    | 16 | rotazione gobos sulla ruota 2                                         | livello unico | nessun effetto                                                                               | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | rotazione continua dei gobos in senso orario con decremento proporzionale della velocità     | 11  | - | 131 | 4%  | - | 51%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | livello unico | gobo stop                                                                                    | 132 | - | 134 | 52% | - | 53%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | rotazione continua dei gobos in senso antiorario con incremento proporzionale della velocità | 135 | - | 255 | 53% | - | 100% |
| Nota 5: quando il canale 16 (16bit) 15 (8bit) è ad un livello compreso tra 0 e 10, la rotazione gobo (canale 18 nella modalità a 16 bit o 17 nella modalità a 8 bit) non effettua l'indicizzazione, il gobo si ferma istantaneamente. |    |                                                                       |               |                                                                                              |     |   |     |     |   |      |
| 19                                                                                                                                                                                                                                    | 17 | selezione gobos rotanti ruota 3 (standard)                            | livello unico | nessun gobo                                                                                  | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 1 (valore centrale 36)                                                                  | 11  | - | 40  | 4%  | - | 16%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 2 (valore centrale 62)                                                                  | 41  | - | 70  | 16% | - | 27%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 3 (valore centrale 88)                                                                  | 71  | - | 100 | 28% | - | 39%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 4 (valore centrale 114)                                                                 | 101 | - | 130 | 40% | - | 51%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 5 (valore centrale 140)                                                                 | 131 | - | 160 | 51% | - | 63%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | gobo 6 (valore centrale 166)                                                                 | 161 | - | 192 | 63% | - | 75%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | rotazione continua della ruota gobo da lenta a veloce                                        | 193 | - | 255 | 76% | - | 100% |
| 19                                                                                                                                                                                                                                    | 17 | selezione gobos rotanti ruota 3 (effetto attivabile dal canale 21/28) | livello unico | nessun gobo                                                                                  | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | da gobo 1 a gobo 6 nei 360°                                                                  | 11  | - | 192 | 4%  | - | 75%  |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       |               | rotazione continua della ruota gobo da lenta a veloce                                        | 193 | - | 255 | 76% | - | 100% |
| Nota 6: la selezione dei gobos ha un diverso funzionamento dipendente dal canale 31 (16 bit) / 28 (8 bit)                                                                                                                             |    |                                                                       |               |                                                                                              |     |   |     |     |   |      |
| 20                                                                                                                                                                                                                                    | 18 | indicizzazione gobos rotanti (ruota 3) nei 360°                       | livello unico | nessun effetto                                                                               | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|                                                                                                                                                                                                                                       |    |                                                                       | proporzionale | posizionamento proporzionale dei gobos a 360° indicizzato                                    | 11  | - | 255 | 4%  | - | 100% |
| 21                                                                                                                                                                                                                                    |    | indicizzazione fine dei gobos 16 bit                                  | proporzionale | controllo del posizionamento fine dei gobos (ruota gobos 3)                                  | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |



|    |    |                               |               |                                                                                              |     |   |     |     |   |      |
|----|----|-------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----|-----|---|------|
| 22 | 19 | rotazione gobos sulla ruota 3 | livello unico | nessun effetto                                                                               | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|    |    |                               | proporzionale | rotazione continua dei gobos in senso orario con decremento proporzionale della velocità     | 11  | - | 131 | 4%  | - | 51%  |
|    |    |                               | livello unico | gobo stop                                                                                    | 132 | - | 134 | 52% | - | 53%  |
|    |    |                               | proporzionale | rotazione continua dei gobos in senso antiorario con incremento proporzionale della velocità | 135 | - | 255 | 53% | - | 100% |

**Nota 7:** quando il canale 20 (16 bit), 18 (8 bit) è ad un livello compreso tra 0 e 10, la rotazione gobo (canale 22 nella modalità a 16 bit o 19 nella modalità a 8 bit) non effettua l'indicizzazione, il gobo si ferma istantaneamente.

|    |    |                                                                     |               |                                                                                                                                 |     |   |     |     |   |      |
|----|----|---------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----|-----|---|------|
| 23 | 20 | selezione ruota colori                                              | livello unico | nessun colore, fascio bianco                                                                                                    | 0   | - | 5   | 0%  | - | 2%   |
|    |    |                                                                     |               | colore 1                                                                                                                        | 6   | - | 14  | 2%  | - | 5%   |
|    |    |                                                                     |               | colore 2                                                                                                                        | 15  | - | 22  | 6%  | - | 9%   |
|    |    |                                                                     |               | colore 3                                                                                                                        | 23  | - | 30  | 9%  | - | 12%  |
|    |    |                                                                     |               | colore 4                                                                                                                        | 31  | - | 38  | 12% | - | 15%  |
|    |    |                                                                     |               | colore 5                                                                                                                        | 39  | - | 45  | 15% | - | 18%  |
|    |    |                                                                     | proporzionale | da colore 5 a colore 1, posizionamento proporzionale                                                                            | 46  | - | 127 | 18% | - | 50%  |
|    |    |                                                                     |               | effetto arcobaleno da veloce a lento in senso antiorario                                                                        | 128 | - | 190 | 50% | - | 75%  |
|    |    |                                                                     |               | effetto arcobaleno da lento a veloce in senso orario                                                                            | 191 | - | 255 | 75% | - | 100% |
| 24 | 21 | cyan                                                                | proporzionale | controllo proporzionale della percentuale di colore cyan nel fascio di luce; da 0 al 100%                                       | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |
| 25 | 22 | magenta                                                             | proporzionale | controllo proporzionale della percentuale di colore magenta nel fascio di luce; da 0 al 100%                                    | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |
| 26 | 23 | giallo                                                              | proporzionale | controllo proporzionale della percentuale di colore giallo nel fascio di luce; da 0 al 100%                                     | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |
| 27 | 24 | CTO                                                                 | proporzionale | controllo proporzionale della percentuale di CTO nel fascio di luce; da 6300°K al 3200°K                                        | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |
| 28 | 25 | effetto zap e diapositiva (varia l'effetto del canale 7 strobo)     | livello unico | nessun effetto                                                                                                                  | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|    |    |                                                                     |               | effetto zap sincronizzato all'effetto stroboscopico, velocità di lampeggio e modo selezionabili da canale 7 strobo.             | 11  | - | 30  | 4%  | - | 12%  |
|    |    |                                                                     |               | effetto zap, flicker a velocità regolabile, velocità di lampeggio e                                                             | 31  | - | 249 | 12% | - | 98%  |
|    |    |                                                                     |               | black-out del fascio di luce durante i movimenti PAN/TILT, colori e gobos                                                       | 250 | - | 255 | 98% | - | 100% |
| 29 | 26 | selezione effetti                                                   | livello unico | nessun effetto                                                                                                                  | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|    |    |                                                                     |               | inserimento gobo proporzionale nei 360°                                                                                         | 11  | - | 133 | 4%  | - | 52%  |
|    |    |                                                                     |               | inserimento gobo a step proporzionale nei 360°                                                                                  | 134 | - | 255 | 53% | - | 100% |
| 30 | 27 | controllo della potenza di lampada (in abbinamento al canale 33/30) | proporzionale | regolazione della potenza di lampada; da minima 800W a massima 1500W quando il canale 33/30 è compreso tra i valori 200-227 dmx | 0   | - | 255 | 0%  | - | 100% |
| 31 | 28 | accensione/spegnimento lampada, reset dei motori                    | livello unico | park, nessuna funzione                                                                                                          | 0   | - | 10  | 0%  | - | 4%   |
|    |    |                                                                     |               | lampada spenta                                                                                                                  | 10  | - | 29  | 4%  | - | 11%  |
|    |    |                                                                     |               | reset di pan e tilt (solo una volta)                                                                                            | 30  | - | 65  | 12% | - | 25%  |
|    |    |                                                                     |               | reset di tutti i motori eccetto black-out, pan e tilt (solo una volta)                                                          | 66  | - | 100 | 26% | - | 39%  |
|    |    |                                                                     |               | reset di tutti i motori eccetto black-out (solo una volta)                                                                      | 101 | - | 135 | 40% | - | 53%  |
|    |    |                                                                     |               | reset di tutti i motori (solo una volta)                                                                                        | 136 | - | 170 | 53% | - | 67%  |
|    |    |                                                                     |               | display del proiettore spento                                                                                                   | 171 | - | 185 | 67% | - | 73%  |
|    |    |                                                                     |               | display del proiettore acceso                                                                                                   | 186 | - | 199 | 73% | - | 78%  |
|    |    |                                                                     |               | lampada accesa, regolazione manuale della potenza                                                                               | 200 | - | 227 | 78% | - | 89%  |
|    |    |                                                                     |               | lampada accesa, massima potenza                                                                                                 | 228 | - | 255 | 89% | - | 100% |

**Nota 8:** agendo sul pannello display può essere impedito lo spegnimento della lampada via DMX

**Nota 9:** lo spegnimento lampada e la funzione di reset hanno un ritardo di 6 secondi per prevenire attivazioni accidentali

**Nota 10:** la funzione lampada on/off può subire variazioni solo se viene impartito un comando di valore opposto

Proiettore: **InfinitySpot XL** Nome della tabella: funzionamento DMX 512

Tabella numero: 287 Edizione: 1 Data: 08/05/2009

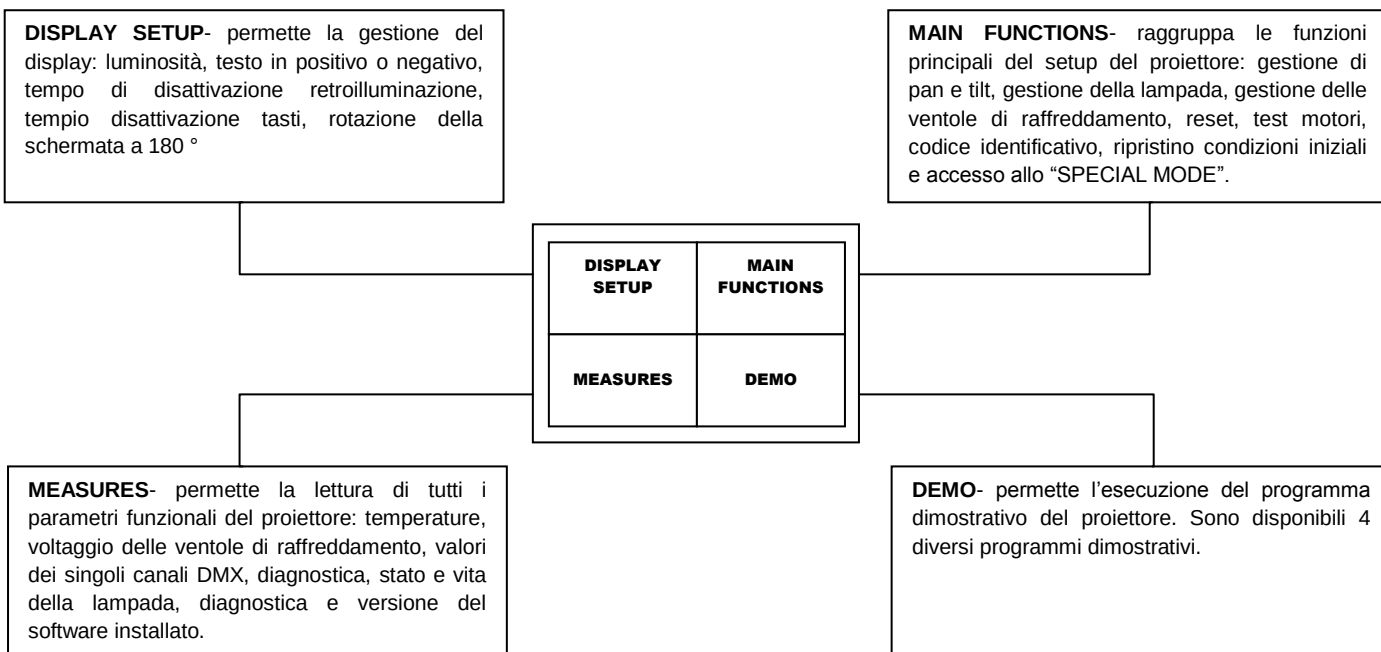
## 8. Funzioni del pannello display

Utilizzando opportunamente le funzioni proposte da Infinity Spot XL attivabili attraverso il pannello display, potete aggiungere funzionalità al proiettore e variare alcuni parametri.

Alterare i settaggi eseguiti da Coemar, può variare il funzionamento del proiettore che quindi risponderà diversamente ai comandi del controller; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi selezione.

### 8.1 Guida rapida ai menù.

Per accedere alle funzioni basta premere il tasto "menu": apparirà la schermata, visibile nella figura sotto, divisa in 4 sezioni; le sezioni si evidenzieranno ciclicamente, una dopo l'altra ogni volta che viene premuto il tasto "+" o "-". Per selezionare la funzione scelta, premere "enter".



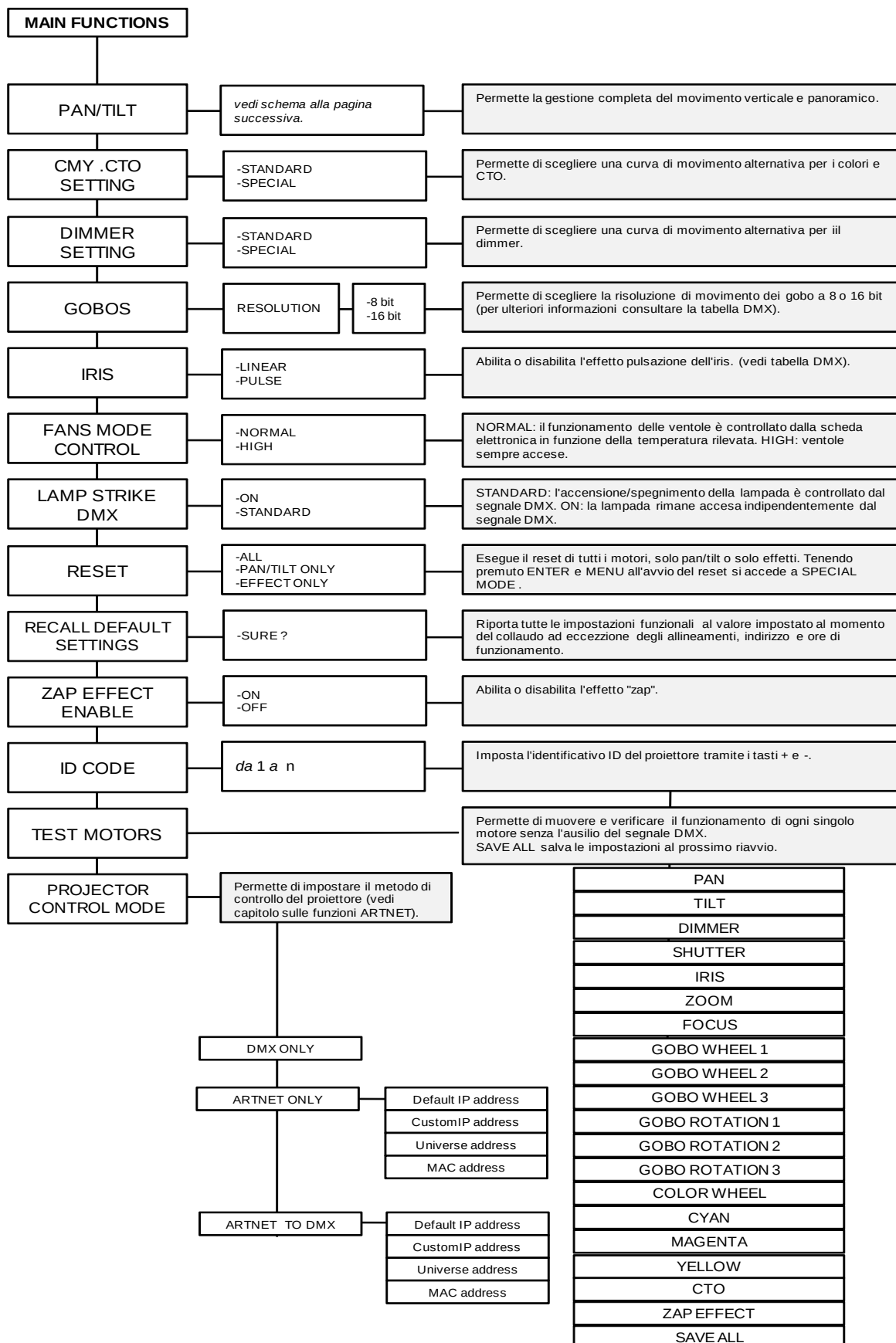
### 8.1 Conteggio veloce

Per eseguire la variazione veloce dei numeri che appaiono nelle diverse funzioni vi sono 3 modalità di conteggio veloce:

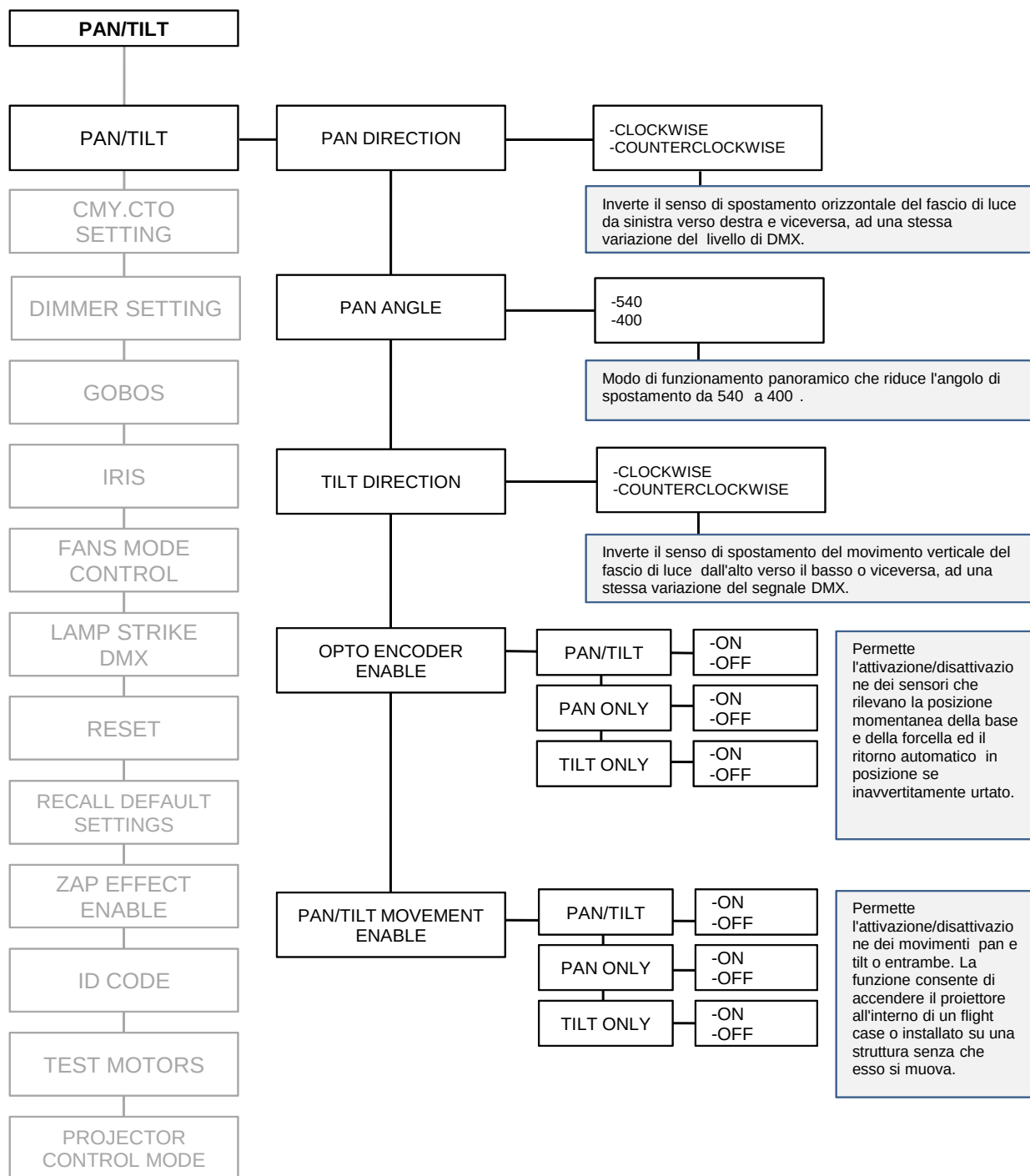
1. Mantenendo premuto il tasto "+" o il tasto "-" il conteggio avviene più rapidamente.
2. Premendo il tasto "+" e subito il tasto "-", mantenendoli premuti contemporaneamente, verrà impostato il numero più alto disponibile.
3. Premendo il tasto "-" e subito il tasto "+", mantenendoli premuti contemporaneamente, verrà impostato il numero più basso disponibile.

### 8.3 Main functions

Il proiettore offre la possibilità di modificare alcuni settaggi funzionali e personalizzarne l'utilizzo.

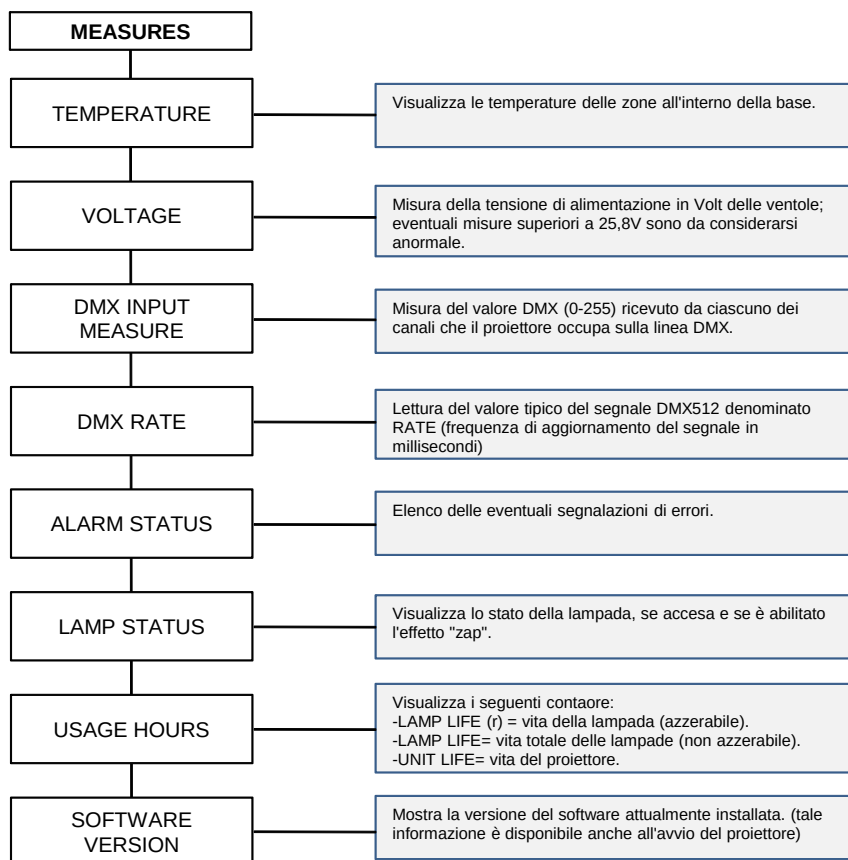


Il diagramma seguente spiega nel dettaglio il sottomenu per la gestione del pan e tilt a cui fa riferimento la voce pan/tilt nel diagramma a pagina precedente.



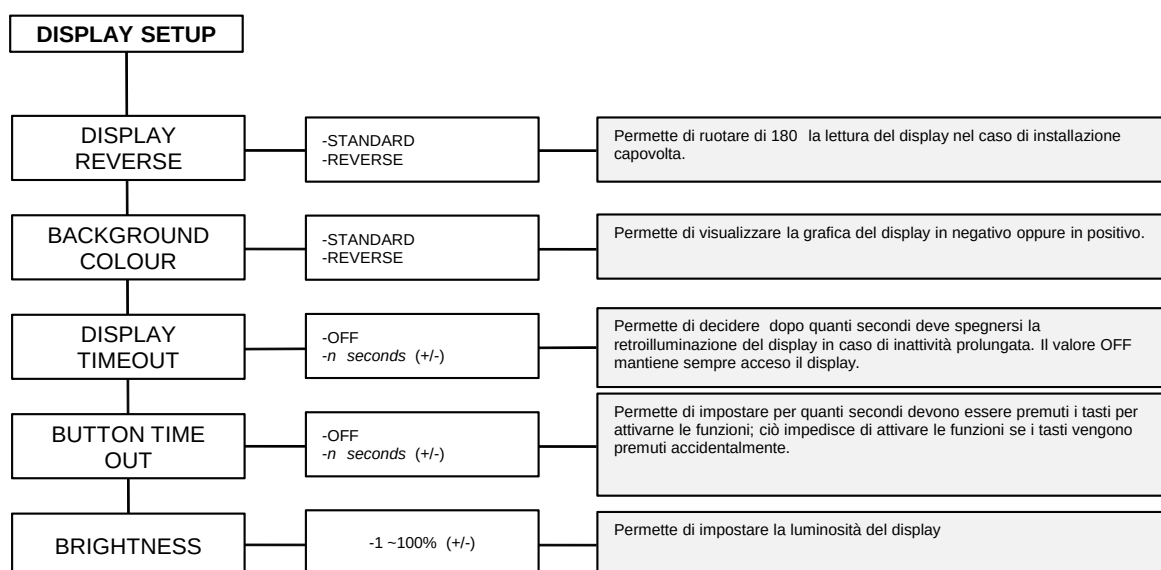
## 8.4 Measures

Le schede elettroniche di **Infinity Spot XL** consentono di effettuare misure digitali di autodiagnostica.



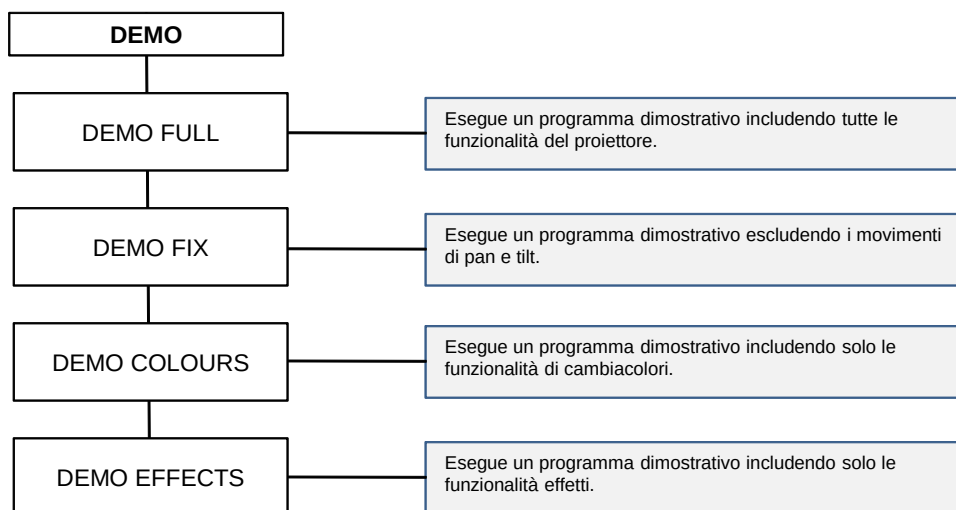
## 8.5 Display setup

Il "Display setup" consente di regolare il funzionamento del display di Infinity Spot XL secondo le proprie necessità. Il diagramma seguente spiega nel dettaglio la sezione.



### 8.5 Demo

La sezione Demo permette di scegliere ed eseguire un programma dimostrativo tra i 4 disponibili.



### 8.7 Special mode e allineamento elettronico dei motori

**ATTENZIONE!**  
Questo capitolo è da ritenersi ad uso esclusivo dei tecnici e personale altamente specializzato.

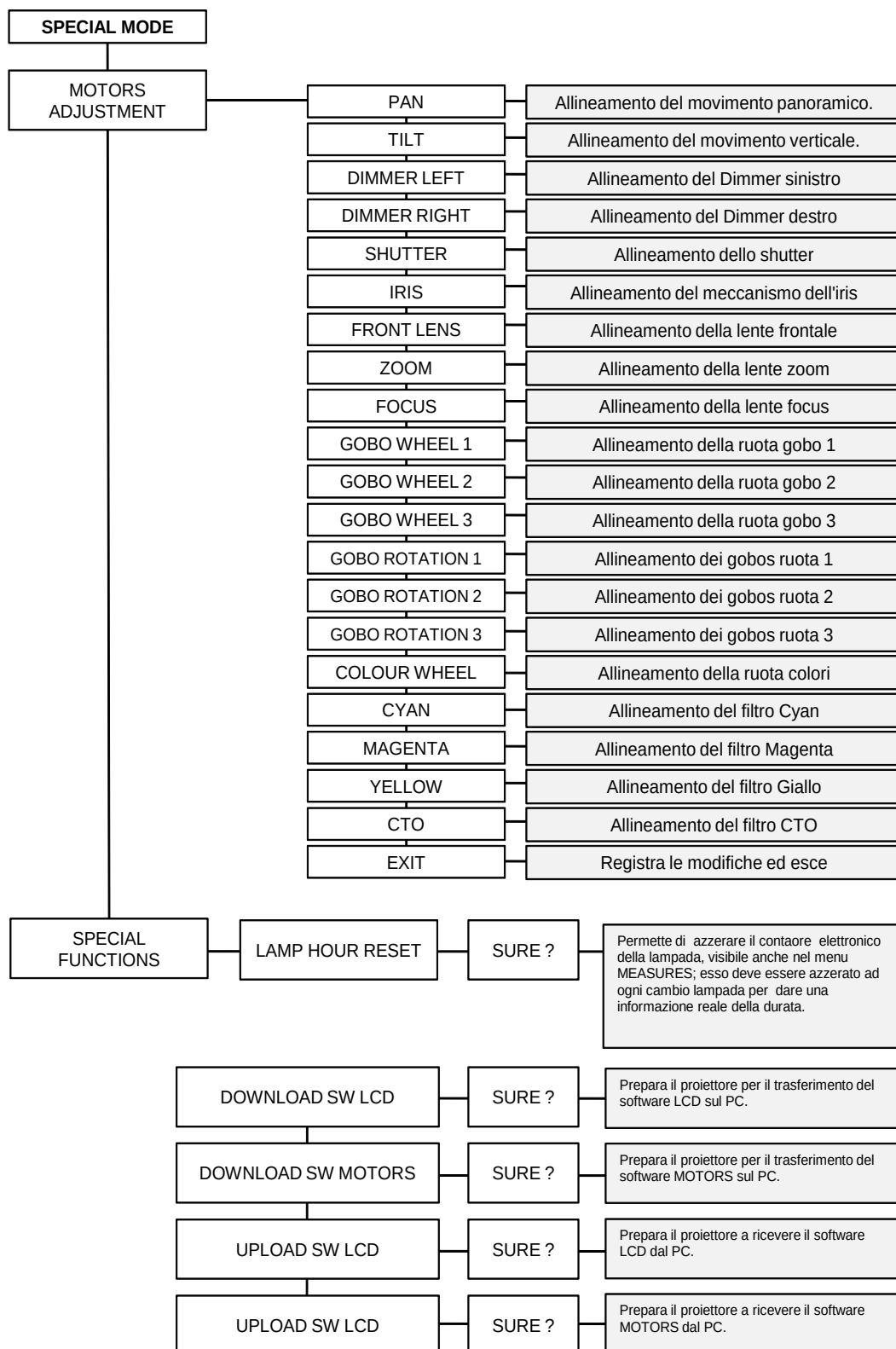
Il menù "Special Mode" permette l'accesso alla sezione di allineamento elettronico dei motori e alle funzioni speciali quali reset del contaore della lampada, upload e download del software. Per entrare nel menu "Special Mode" è sufficiente raggiungere la pagina di reset nel menu "Main Functions", attivare il reset scegliendo "ALL" e premere contemporaneamente i tasti "enter" e "menu" per circa 10 secondi.

**ATTENZIONE!**  
La procedura di taratura elettronica è possibile solamente con segnale DMX512 inserito.

Il pannello display di Infinity Spot XL permette l'allineamento elettronico dei motori; questa procedura viene eseguita da Coemar al momento del collaudo: può verificarsi però la necessità di variare questa taratura per ottenere effetti particolari o nel caso di sostituzione di parti interne dell'apparecchio (motori, schede elettroniche, sensori, etc..).

Alterare le impostazioni di default eseguite da Coemar può variare radicalmente il funzionamento del proiettore; leggete quindi scrupolosamente le funzioni a seguito elencate prima di effettuare una qualsiasi operazione.

Nota: premendo contemporaneamente i tasti "+" e "-" il valore di taratura torna a 128 (valore di default).



## 9. Installazione ed allineamento della lampada

**Infinity Spot XL** utilizza una lampada Philips MSR Gold Fast Fit con base PGJ50 ad una potenza massima di 1500W. La lampada è disponibile come ricambio presso la rete di vendita Coemar.

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| Lampada                 | Philips MSR Gold 1500 Fast Fit |
| Codice Coemar           | L105822                        |
| Range di potenza        | 1500W                          |
| Flusso luminoso a 1500W | 120000 lm.                     |
| Temperatura di colore   | 6000 °K                        |
| Base                    | PGJ50                          |
| Durata                  | 750 ore                        |

### ATTENZIONE !

**Togliere tensione prima di aprire l'apparecchio ed attendere l'eventuale raffreddamento della lampada.**

Nelle parti interne del proiettore, la temperatura può raggiungere 250°C dopo 5 minuti ed arrivare fino ad un massimo di 350°C; assicuratevi quindi che la lampada sia fredda prima di tentarne la rimozione. L'apparecchio, in ogni caso, si può aprire solo dopo 10 minuti dal momento in cui avete spento la lampada.

La lampada utilizzata è del tipo a vapori di mercurio con accensione a scarica; questo tipo di lampada funziona ad alta pressione interna e quindi esiste un piccolo rischio di esplosione se essa viene utilizzata oltre la durata massima specificata.

Si consiglia dunque di sostituire la lampada trascorso il periodo indicato. Maneggiate sempre la lampada con molta cura evitando di toccarne il bulbo con le mani nude.

### 9.1 Installazione della lampada

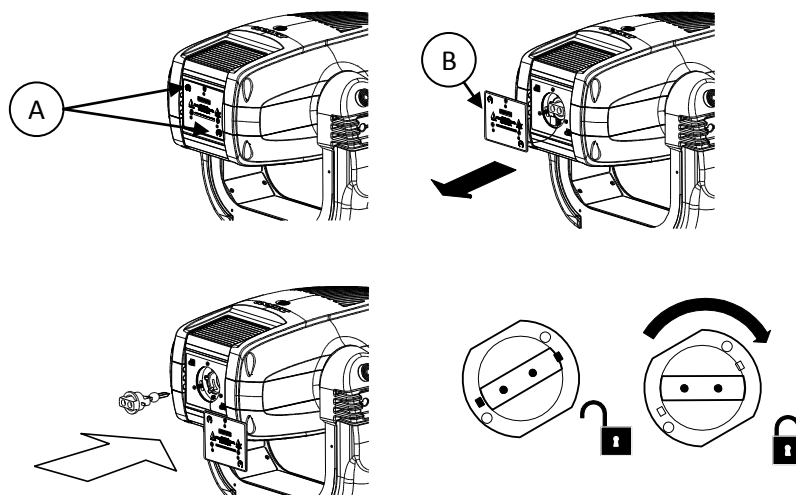
1. Utilizzando un attrezzo adeguato svitare le 2 viti di fissaggio "A" del coperchio portalampada, posto sul retro del corpo proiettore.
2. Rimuovete il coperchio portalampada "B".
3. Localizzate il portalampada ed inserire la lampada e i due contatti nelle apposite fessure.
4. Inserire la lampada nel portalampada e ruotatela in senso orario finché non si blocca.

La lampada è in vetro di quarzo e deve essere maneggiata con molta cura; attenersi scrupolosamente alle istruzioni incluse nell'imballo della lampada. Non toccare direttamente il vetro con le mani. **NON FARE MAI FORZA** sul vetro.

5. Inserire il coperchio portalampada nella sua posizione originale e riavvitare le 2 viti "A" tolte precedentemente.

### ATTENZIONE !

- Non forzare se la procedura risultasse difficoltosa.
- Non fare assolutamente pressione sul vetro della lampada.
- Non toccare il vetro della lampada con le mani nude.





**ATTENZIONE !**

- Si raccomanda di effettuare le seguenti operazioni ad ogni cambio lampada.
- allineare la lampada al sistema ottico per evitare di surriscaldare i filtri dicroici e gli effetti.
  - azzerare il contaore della lampada per ottenere sempre informazioni attendibili sulla sua vita residua.

**9.2 Allineamento della lampada al sistema ottico.**

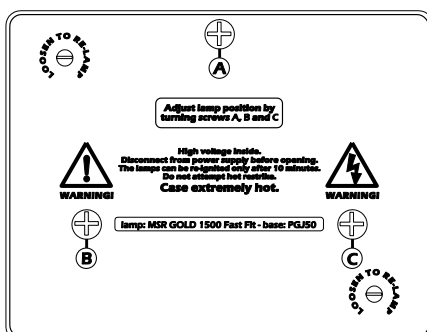
L'allineamento della lampada al sistema ottico viene effettuato regolando 3 registri sul retro del proiettore.

E' necessario eseguire questa regolazione per ottenere il massimo rendimento della lampada e per evitare il surriscaldamento di componenti interni dovuto alla focalizzazione in punti dell'apparato ottico non predisposti per l'alta temperatura. E' molto importante ottenere una distribuzione uniforme della luce su tutto il fascio.

**Come effettuare l'allineamento.**

La regolazione si esegue agendo sulle 3 viti "A", "B" e "C" indicate in figura mantenendo accesa la lampada con il dimmer aperto e nessun filtro colore inserito. Nella proiezione del fascio di luce a lampada non allineata, noterete un'area luminosa corrispondente alla posizione del bulbo della lampada rispetto alla parabola; tramite la regolazione sequenziale dei 3 registri dovrete ottenere la massima luiminosità e uniformità dello spot proiettato.

La regolazione combinata dei 3 registri consente la regolazione orizzontale, verticale ed assiale della lampada.

**10. Operazioni sui gruppi interni**

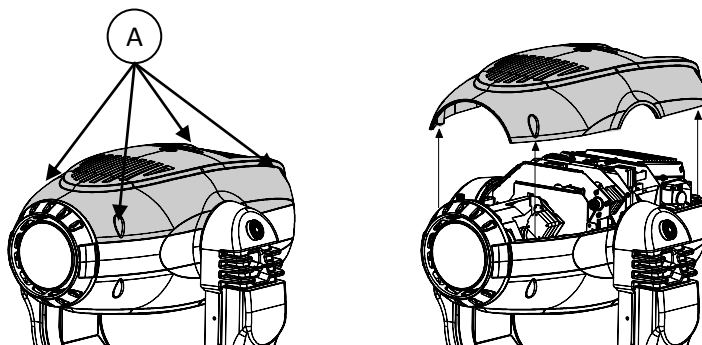
L'apparecchio consente l'estrazione dei gruppi gobos e cambia colori onde agevolarne l'ispezione, la pulizia e la sostituzione dei gobos o dei filtri colorati.

**ATTENZIONE!**

Le operazioni che si vanno a descrivere sono da compiere da personale esperto; maneggiare i gruppi con estrema cura, scollegare tutti i cavi dal proiettore e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di procedere.

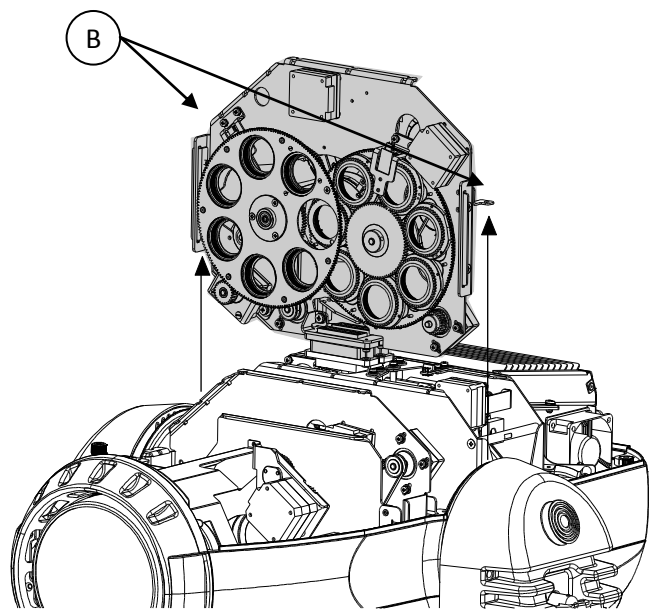
**10.1 Apertura del corpo proiettore**

Con un attrezzo adeguato scitate le viti "A" di fissaggio del carter superiore e rimuovetelo. Per individuare il carter superiore, orientate il proiettore in modo da leggere correttamente la serigrafia sullo sportello posteriore del portalam-pada (le scritte non devono essere capovolte). Una volta effettuata questa operazione bloccate il movimento del corpo mediante l'apposito meccanismo e procedete alla rimozione del carter.



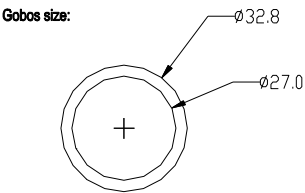
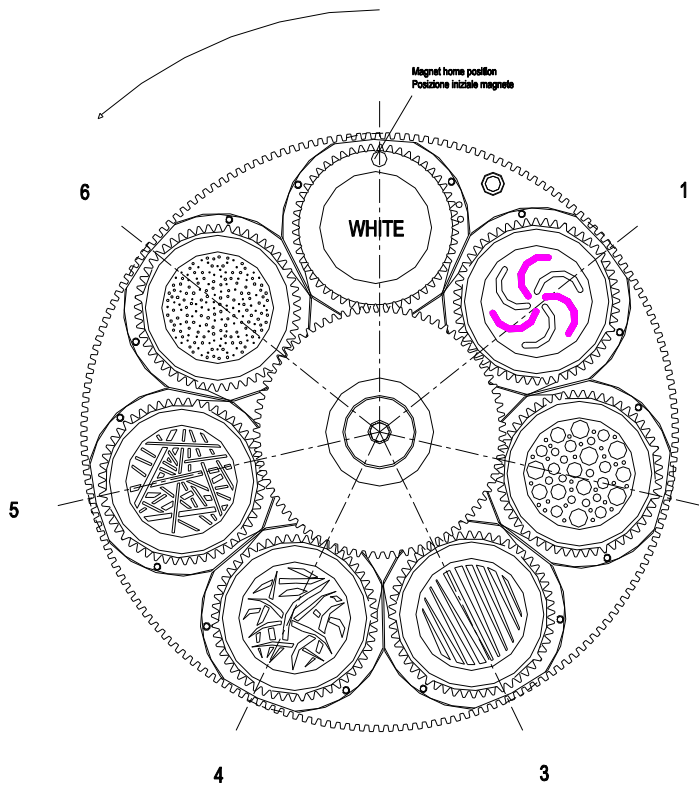
10.2 Estrazione del gruppo Gobos.

1. Svitare le 2 viti imperdibili di fissaggio laterali “B” ed estrarre delicatamente il gruppo gobos.



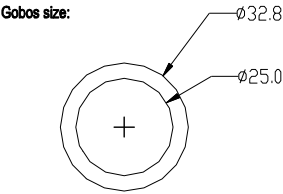
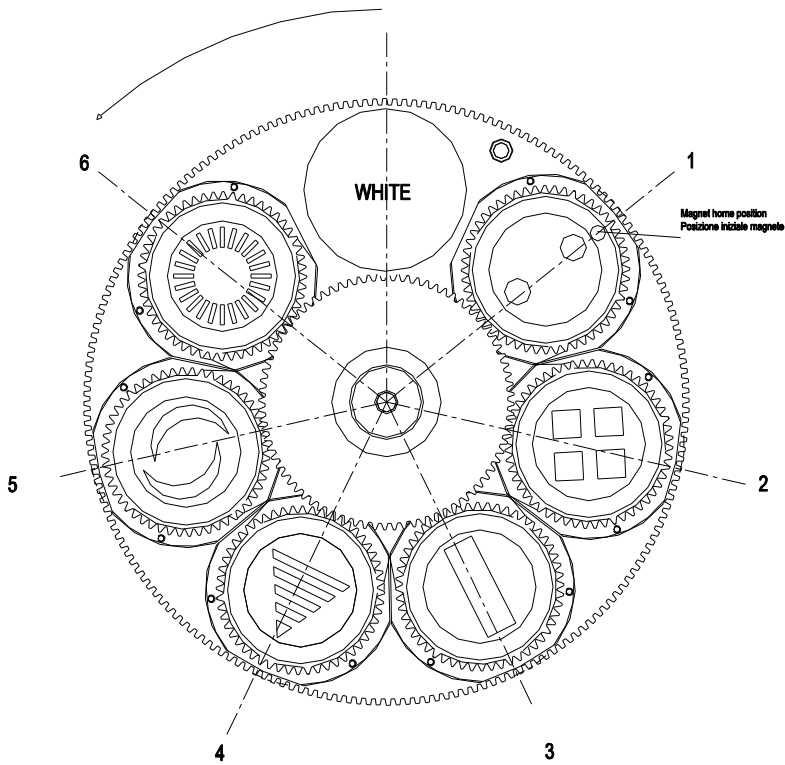
10.3 Configurazione standard delle ruote gobos e della ruota colori.

Ruota gobos 1



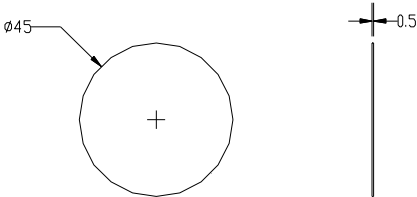
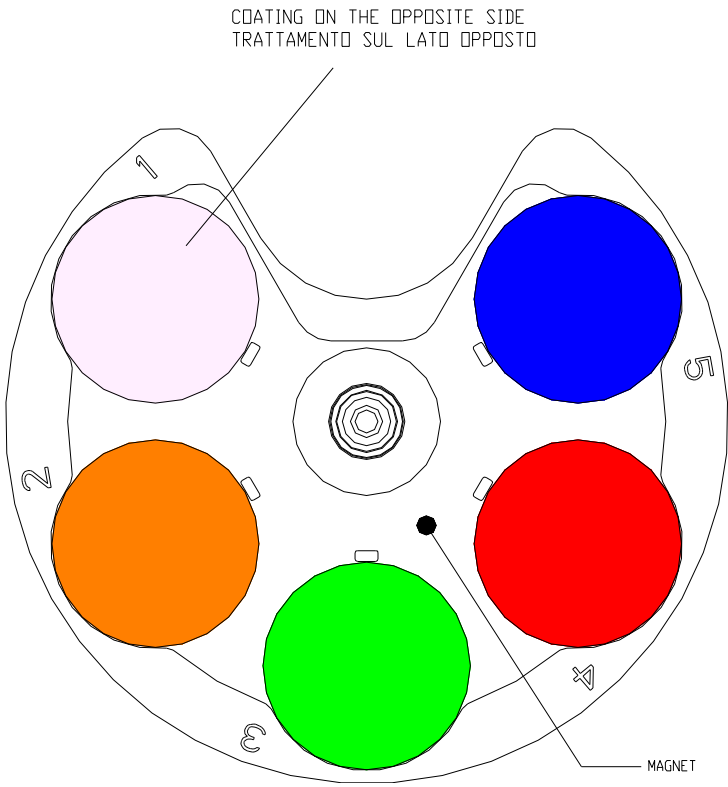
| Gobos size                               |                       |                         |                         |
|------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                                          | Metal Gobos           | Glass Gobos undefined   | Glass Gobos defined     |
| Working area Ø mm.<br>Diametro utile mm. | Up to 27<br>Fino a 27 | Up to 27<br>Fino a 27   | Up to 27<br>Fino a 27   |
| Thickness mm.<br>Spessore mm.            | 0.5<br>0.5            | From 1 to 4<br>Da 1 a 4 | From 1 to 4<br>Da 1 a 4 |
| CODE / CODICE                            | POS.                  | DESCRIPTION             | N°PCS                   |
| GV197                                    | 1                     | Bi-colour whirl         | 1                       |
| GO204                                    | 2                     | Bubbles                 | 1                       |
| GO205                                    | 3                     | Comb                    | 1                       |
| GO200                                    | 4                     | Snakes                  | 1                       |
| GO201                                    | 5                     | Pickup sticks           | 1                       |
| GO202                                    | 6                     | Universe                | 1                       |

Ruota gobos 2



| Gobos size    |      |                                          |                         |
|---------------|------|------------------------------------------|-------------------------|
|               |      | Metal Gobos                              | Glass Gobos defined     |
|               |      | Working area Ø mm.<br>Diametro utile mm. | Up to 25<br>Fino a 25   |
|               |      | Thickness mm.<br>Spessore mm.            | Up to 25<br>Fino a 25   |
|               |      | 0.5<br>0.5                               | From 1 to 4<br>Da 1 a 4 |
| CODE / CODICE | POS. | DESCRIPTION                              | N°PCS                   |
| GO196         | 1    | Two holes                                | 1                       |
| GO203         | 2    | Window                                   | 1                       |
| GO206         | 3    | Bold Line                                | 1                       |
| GO207         | 4    | Broken triangle                          | 1                       |
| GO198         | 5    | Half moon                                | 1                       |
| GO199         | 6    | Breakup dashes                           | 1                       |

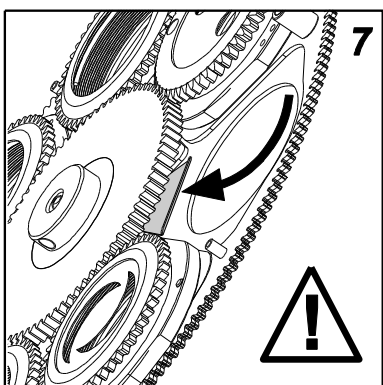
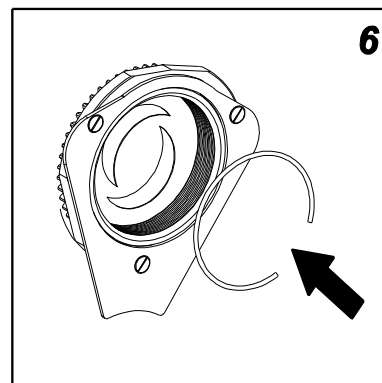
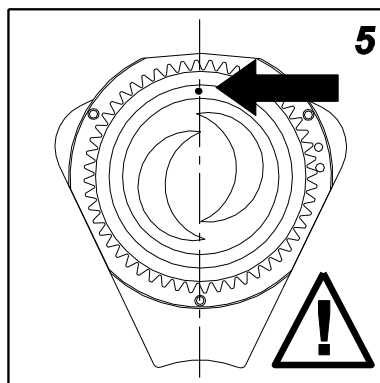
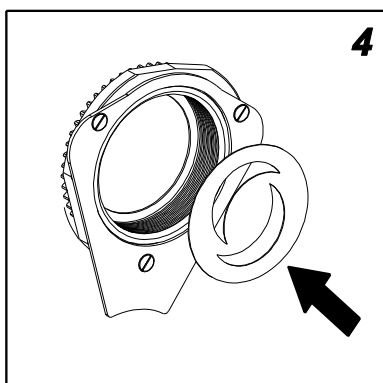
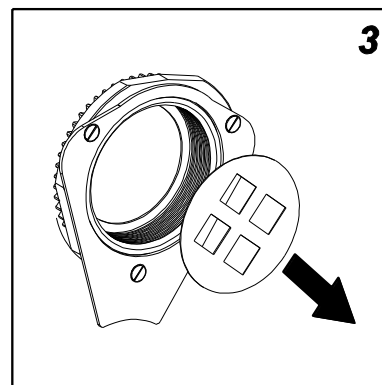
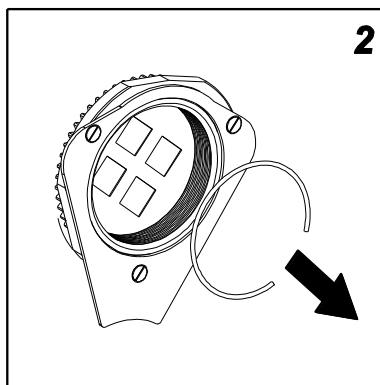
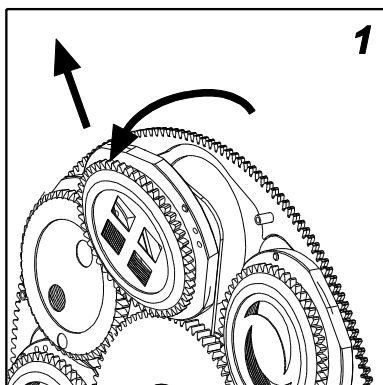
Ruota colori



| CODE / CODICE | POS. | DESCRIPTION      | N°PCS |
|---------------|------|------------------|-------|
| VT1/2MG       | 1    | Half minus green | 1     |
| VT174/AM      | 2    | Ambra            | 1     |
| VT174/G       | 3    | Green            | 1     |
| VT192/R       | 4    | Red              | 1     |
| VT174/B       | 5    | Blue             | 1     |

### 10.4 Sostituire i Gobos

1. Sollevare ed estrarre delicatamente dalla ruota gobos il supporto contenente il gobo che desiderate sostituire.
  2. Rimuovere la molla che assicura il gobo in sede.
  3. Estrarre il gobo da sostituire.
  4. Inserire il nuovo gobo rispettando il verso della parte verniciata.
  5. Sulla ghiera dentata vi è un segnalino di riferimento: utilizzatelo come punto di riferimento per orientare uniformemente i gobo.
  6. Inserire la molla a fondo per bloccare il gobo in sede.
  7. Rimontare il supporto nelle sedi della ruota, avendo cura di inserire il piede del supporto sotto la molla indicata in figura e mantenendo il segnalino di riferimento citato sopra in tangenza alla ruota stessa (vedi immagine).
  8. Verificare che i gobos girino senza impedimenti e rimontare il gruppo seguendo al contrario la procedura precedente.
- Nel momento del reinserimento, prestare attenzione a reinserirlo correttamente nelle apposite guide laterali.



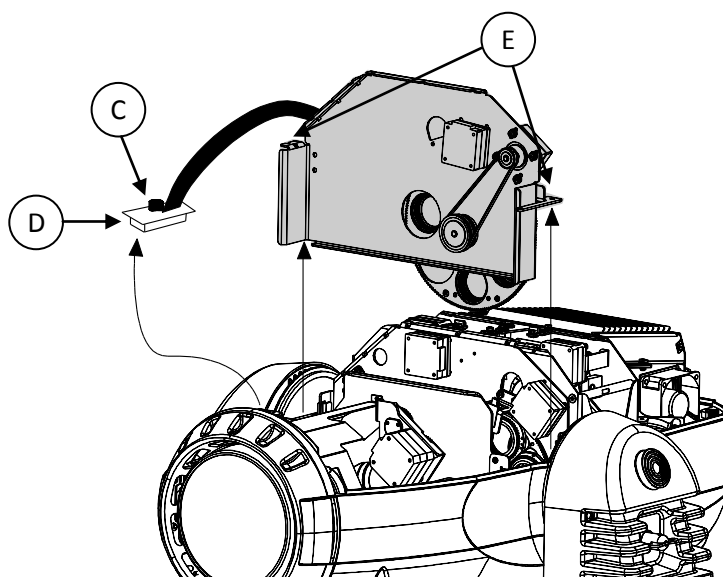
Su queste ruote gobos è possibile montare gobos con le seguenti caratteristiche:

Diametro esterno mm 32,8

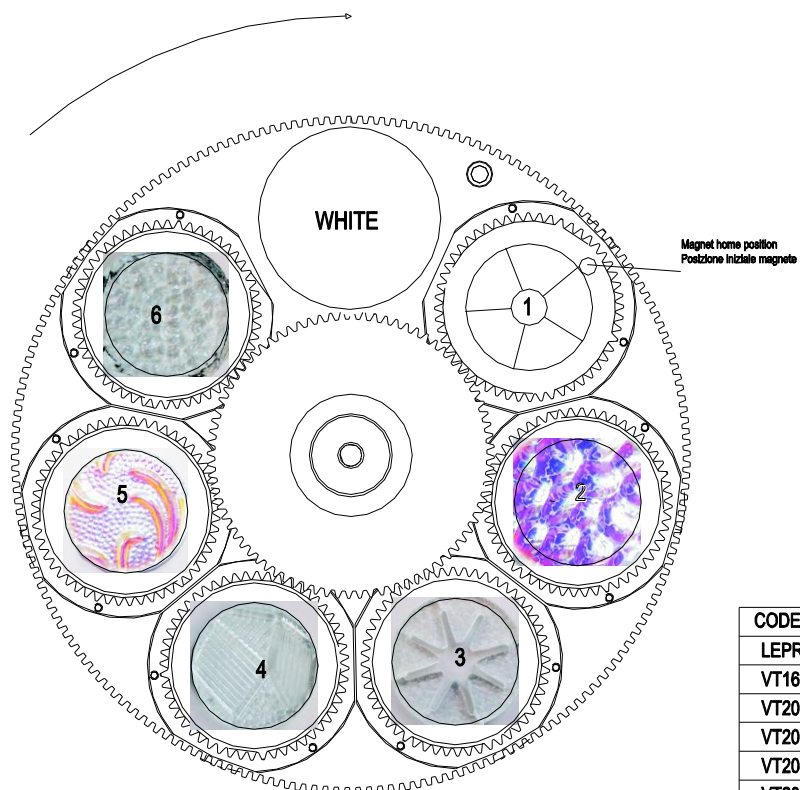
Spessore: gobos in metallo da 0,2 a 0,5 mm, gobos in vetro fino a 4 mm.

### 10.5 Estrazione del gruppo effetti

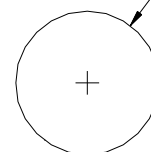
Svitare completamente il pomolino "C" di bloccaggio del connettore "D" e rimuoverlo, svitare le due viti imperdibili laterali "E" di bloccaggio del gruppo effetti, eventualmente spostare manualmente in avanti l'obiettivo interno e rimuovere delicatamente il gruppo effetti. Nel momento del reinserimento, prestare attenzione a reinserirlo correttamente nelle apposite guide laterali.



### 10.6 Configurazione standard della ruota effetti



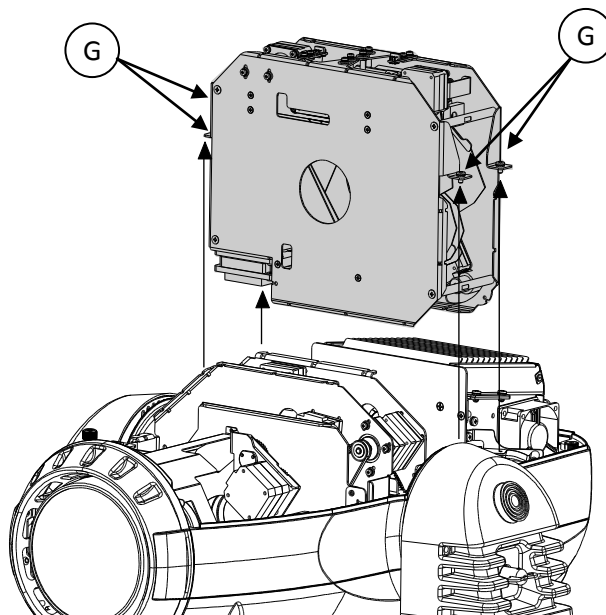
Gobos size:  $\varnothing 32.8$



| CODE / CODICE | POS. | DESCRIPTION    | N°PCS |
|---------------|------|----------------|-------|
| LEPR33        | 1    | 5 facets prism | 1     |
| VT167/1       | 2    | Croc skin      | 1     |
| VT208         | 3    | Supernova      | 1     |
| VT206         | 4    | Cristal        | 1     |
| VT204/1       | 5    | Magic leaves   | 1     |
| VT202         | 6    | Freeze         | 1     |

### 10.7 Estrazione del cambia colori.

Svitare le 4 viti imperdibili laterali di bloccaggio "G" del gruppo ed estraetelo con molta cautela. Nel momento del reinserimento, prestare attenzione a reinserirlo correttamente nelle apposite guide laterali.



## 11. Manutenzione

### 11.1 Pulizia periodica

#### Lenti e filtri

Anche un sottilissimo strato di polvere può ridurre in modo sostanziale la resa luminosa ed alterare la compattezza del fascio. Pulite regolarmente i filtri utilizzando un panno morbido o del cotone inumiditi con un liquido detergente specifico per la pulizia del vetro.

#### Ventole e feritoie di passaggio aria

Le ventole e le feritoie di passaggio aria devono essere pulite ogni 6 settimane circa; il periodo che deve trascorrere tra una pulizia e la successiva dipende anche dall'ambiente in cui il proiettore opera. Per eseguire questo tipo di pulizia utilizzate un pennello ed un comune aspirapolvere o un generatore di aria compressa. Se necessario, non esitate a eseguire la manutenzione anche in tempi più brevi.

### 11.2 Controlli periodici

#### Lampada

Controllate la lampada e sostituirla se ha subito danni visibili, se si è deformata o prossima alla scadenza (verificare sul contatore resettabile).

#### Parti meccaniche

Controllate il movimento delle parti meccaniche, le cinghie di trascinamento, gli ingranaggi, le guide di scorrimento lenti e sostituitele se necessario.

Controllate che il proiettore non sia meccanicamente danneggiato. Se necessario, sostituite le parti deteriorate.

Controllate la tensione delle cinghie e regolatele, se necessario.

#### Parti elettriche

Controllate i collegamenti elettrici, in particolare la messa a terra e la corretta inserzione dei connettori estraibili.

Premere i connettori se necessario e riposizionarli come in origine.

### 11.3 Sostituzione dei fusibili

Localizzate i fusibili di protezione lampada e circuiteria interna, posti sul pannello serigrafato della base di **Infinity Spot XL**.

Controllate con uno strumento idoneo le condizioni dei fusibili; qualora risultino danneggiati, sostituiteli con altri di pari valore e caratteristiche.

## 12. Messaggi di errore

Se dovesse verificarsi un malfunzionamento, Infinity Spot XL è dotato di un sistema di autodiagnostica che visualizzerà uno o più messaggi ad intermittenza preceduti da "ERR:", nella parte bassa del display. La tabella seguente vi aiuterà ad interpretare correttamente i messaggi. Se nonostante l'intervento suggerito i problemi persistessero, contattare il Vostro centro di Assistenza Coemar di fiducia.

| Messaggio di errore         | Descrizione e risoluzione                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ERR: PAN</b>             | Encoder PAN non rilevato. Controllare il sensore della ruota encoder posto a rilevare la posizione del motore di movimento PAN nella base; controllare il motore ed il relativo cablaggio.                                                 |
| <b>ERR: TILT</b>            | Encoder TILT non rilevato. Controllare il sensore della ruota encoder posto a rilevare la posizione del motore di movimento TILT nella forcella; controllare il motore ed il relativo cablaggio.                                           |
| <b>ERR: SENSORS LINE #1</b> | Errore nel circuito di controllo dei sensori di posizione dei motori Cyan, Magenta, Giallo e CTO. Il sensore non rileva il magnete. Controllare i cablaggi dei sensori e dei motori del gruppo cambia colori.                              |
| <b>ERR: SENSORS LINE #2</b> | Errore nel circuito di controllo dei sensori di posizione dei motori Zoom Lens, Zoom e Focus. Il sensore non rileva il magnete. Controllare i cablaggi dei sensori e dei motori dello Zoom.                                                |
| <b>ERR: SENSORS LINE #3</b> | Errore nel circuito di controllo dei sensori di posizione dei motori Color Wheel, Gobo 1 e Gobo 2. Il sensore non rileva il magnete. Controllare i cablaggi dei sensori e dei motori del gruppo Gobos.                                     |
| <b>ERR: SENSORS LINE #4</b> | Errore nel circuito di controllo dei sensori di posizione dei motori del gruppo effetti. Il sensore non rileva il magnete. Controllare i cablaggi dei sensori e dei motori del gruppo effetti.                                             |
| <b>ERR: COLOUR WHEEL</b>    | Errore di posizionamento della ruota colori: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico della ruota colori.                                                        |
| <b>ERR: GOBO 1</b>          | Errore di posizionamento della ruota gobos 1: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico della ruota gobos 1.                                                      |
| <b>ERR: GOBO 2</b>          | Errore di posizionamento della ruota gobos 2: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico della ruota gobos 2.                                                      |
| <b>ERR: GOBO 3</b>          | Errore di posizionamento della ruota Effetti: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico della ruota Effetti.                                                      |
| <b>ERR: GOBO 1 INDEX</b>    | Errore di posizionamento della posizione iniziale dei gobos nella ruota gobos 1: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul gobo n°1.                    |
| <b>ERR: GOBO 2 INDEX</b>    | Errore di posizionamento della posizione iniziale dei gobos nella ruota gobos 2: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul gobo n°1.                    |
| <b>ERR: GOBO 3 INDEX</b>    | Errore di posizionamento della posizione iniziale dei gobos nella ruota Effetti: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul gobo n°1.                    |
| <b>ERR: ZOOM LENS</b>       | Errore di posizionamento della posizione iniziale del gruppo lente anteriore: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul carrello della lente anteriore. |
| <b>ERR: ZOOM</b>            | Errore di posizionamento della posizione iniziale del carrello della lente Zoom: il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul carrello della lente zoom.   |
| <b>ERR: FOCUS</b>           | Errore di posizionamento della posizione iniziale del carrello della lente Focus il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul carrello della lente Focus.  |
| <b>ERR: CYAN</b>            | Errore di posizionamento della posizione iniziale del filtro Cyan; il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul filtro Cyan.                               |
| <b>ERR: MAGENTA</b>         | Errore di posizionamento della posizione iniziale del filtro Magenta; il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul filtro Magenta.                         |
| <b>ERR: YELLOW</b>          | Errore di posizionamento della posizione iniziale del filtro Yellow; il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul filtro Yellow.                           |
| <b>ERR: CTO</b>             | Errore di posizionamento della posizione iniziale del filtro CTO; il sensore non rileva il magnete. Controllare il funzionamento ed il corretto posizionamento del sensore magnetico posto sul filtro CTO.                                 |
| <b>ERR: LINE SYNC</b>       | Errore di sincronismo di rete. Contattare il Vostro centro assistenza Coemar di fiducia.                                                                                                                                                   |

## Italiano

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ERR: FLASH</b>             | Errore EEPROM. La EEprom non è presente oppure risulta difettosa. Rivolgetevi al Vostro centro di assistenza Coemar di fiducia per la verifica o la sostituzione del componente.                                                                                   |
| <b>ERR: CFG DATA FAILURE</b>  | Errore dati. Il caricamento iniziale dei dati di configurazione è fallito. Il proiettore ha caricato la configurazione di default: accendete nuovamente il proiettore e se l'errore persiste, rivolgetevi al Vostro centro di assistenza Coemar di fiducia.        |
| <b>ERR: NO SLAVE LINK</b>     | Errore di comunicazione con la scheda motori. La scheda LCD non comunica correttamente con la scheda principale; controllare il cablaggio piatto di collegamento fra le schede o rivolgetevi al Vostro centro di assistenza Coemar di fiducia.                     |
| <b>ERR: DMX ADDRESS</b>       | Errore di indirizzo DMX. Il proiettore non riceve tutti i canali DMX di cui necessita per funzionare correttamente. Controllare l'indirizzo DMX indicato sul display ed il numero di canali generato dal mixer di comando (alcuni mixer non superano i 12 canali). |
| <b>ERR: DMX FRAME</b>         | Errore DMX. Segnale DMX presente ma frame troppo breve; il mixer di comando non ha sufficienti canali per controllare il proiettore.                                                                                                                               |
| <b>ERR: SLAVE MEM FAILURE</b> | Errore scrittura in memoria scheda motori. Contattate il vostro centro di assistenza Coemar di fiducia.                                                                                                                                                            |

## 13. Domande e risposte

| Domanda                                                                                                       | Causa possibile                                                                                                                              | Risoluzione consigliata                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il proiettore è completamente immobile.                                                                       | Proiettore non alimentato.<br>-L'interruttore di alimentazione potrebbe essere su OFF.<br>-Il fusibile di protezione potrebbe essere guasto. | Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato alla rete elettrica.<br>Posizionare l'interruttore di alimentazione su ON.<br>Spegnere il proiettore e sostituire il fusibile guasto.                                                                                            |
| Il proiettore si resetta in modo corretto, ma non risponde, oppure risponde in modo errato alla consolle DMX. | Collegamento dati non corretto.<br>Scorretta assegnazione dell'indirizzo DMX.                                                                | Ispezionare la connessione dei cavi, correggere le connessioni precarie o inefficienti, riparare o sostituire i cavi danneggiati.<br>Controllare gli indirizzi DMX dell'apparecchiatura.                                                                                                |
| La lampada non si accende o funziona ad intermittenza.                                                        | -L'apparecchio è troppo caldo.<br>-Il canale di controllo 31 (28 a 8 bit) non è al 100%.<br>-Non è presente il segnale DMX.                  | Lasciare raffreddare il proiettore.<br>Controllare che le prese d'aria non siano ostruite.<br>Assicurarsi che la temperatura ambiente non superi i 35°C.<br>Verificare il funzionamento delle ventole.<br>Portare a 100% il canale 31 (28 a 8 bit).<br>Controllare il collegamento DMX. |





**Coemar s.p.a.**

via Inghilterra 2/A - 46042 Castel Goffredo (Mantova) Italy  
ph. +39 0376/77521 - fax +39 0376/780657  
info@coemar.com

**Coemar** si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.  
**Coemar** reserves the right to effect modifications without notification